

*Cadillac*

CTS  
CTS



Système de navigation

# Système de navigation Cadillac CTS/CTS-V 2014

---

|                                  |    |                                |    |                                  |     |
|----------------------------------|----|--------------------------------|----|----------------------------------|-----|
| <b>Infotainment System</b> ..... | 3  | <b>Navigation</b> .....        | 34 | <b>Reconnaissance</b>            |     |
| <b>Introduction</b> .....        | 3  | Utilisation du système de      |    | <b>vocale</b> .....              | 65  |
| Aperçu .....                     | 3  | navigation .....               | 34 | <b>Marques de commerce et</b>    |     |
| <b>Radio</b> .....               | 10 | Cartes .....                   | 35 | <b>contrats de licence</b> ..... | 67  |
| Autoradio AM-FM .....            | 10 | Symboles de navigation .....   | 38 | <b>Index</b> .....               | i-1 |
| <b>Lecteurs audio</b> .....      | 15 | Destination .....              | 42 |                                  |     |
| Lecteur CD/DVD .....             | 15 | Menu de configuration .....    | 53 |                                  |     |
| MP3 .....                        | 21 | Système GPS (système de        |    |                                  |     |
| Disque dur (HDD) .....           | 25 | positionnement global) .....   | 62 |                                  |     |
| Dispositifs auxiliaires .....    | 31 | Positionnement du véhicule ... | 63 |                                  |     |
|                                  |    | Problèmes de guidage d'itiné-  |    |                                  |     |
|                                  |    | raire .....                    | 63 |                                  |     |
|                                  |    | Si le système doit être        |    |                                  |     |
|                                  |    | réparé .....                   | 64 |                                  |     |
|                                  |    | Commande de cartes             |    |                                  |     |
|                                  |    | sur DVD .....                  | 64 |                                  |     |
|                                  |    | Explications concernant la     |    |                                  |     |
|                                  |    | couverture de la base de       |    |                                  |     |
|                                  |    | données .....                  | 65 |                                  |     |



## Introduction



Les noms, logos, emblèmes, slogans et noms de modèle ainsi que les designs de carrosserie des véhicules contenus dans le présent manuel, comprenant mais ne se limitant pas à GM, le logo GM, CADILLAC, CADILLAC Crest & Wreath ainsi que le nom CTS/CTS-V sont des marques de commerce de General Motors LLC., ses filiales, autres sociétés affiliées ou concédantes.

Les renseignements fournis dans le présent manuel complètent le manuel du propriétaire.

Ce manuel décrit des caractéristiques qui peuvent ou non concerner votre véhicule soit parce qu'il s'agit d'options que vous n'avez pas achetées soit suite à des changements qui ont suivi l'impression de ce manuel du propriétaire. Se reporter au document d'achat du véhicule pour vérifier la présence de ces fonctions sur le véhicule.

Conserver ce manuel avec le manuel du propriétaire dans le véhicule afin qu'il soit disponible en cas de besoin. Si le véhicule est vendu, laisser ce manuel dans le véhicule.

## Aperçu

Merci de lire attentivement cette notice pour vous familiariser avec le fonctionnement du système de navigation.

Le système de navigation comprend des fonctions de navigation et audio.

Pour une conduite en toute sécurité, il est important de ne pas quitter la route des yeux et de rester concentré sur la conduite. Le système de navigation intègre des fonctions prévues pour aider dans ce sens, en désactivant certaines fonctions lors de la conduite. Une fonction grisée n'est pas disponible pendant que le véhicule roule.

## 4 Infotainment System

Toutes les fonctionnalités sont disponibles quand le véhicule est garé. Avant de conduire, veiller à respecter les consignes suivantes :

- Vous familiariser avec le fonctionnement du système de navigation, les boutons de la façade et les boutons de l'écran tactile.
- Régler le système audio en présélectionnant les stations favorites, configurant le son et réglant les haut-parleurs.
- Mettre en place les fonctions de navigation comme la saisie d'une adresse ou d'une destination présélectionnée.
- Configurer les numéros de téléphone à l'avance afin d'y accéder facilement par simple pression sur une touche ou par une commande vocale pour les systèmes de navigation équipés d'une fonction téléphone.



### Avertissement

Ne pas quitter la route des yeux trop longtemps ou trop souvent lors de l'utilisation du système de navigation car cela peut causer un accident et vous blesser/tuer ou blesser/tuer d'autres personnes. Il faut se concentrer sur la conduite et ne pas regarder trop souvent la carte en mouvement sur l'écran de navigation. Utiliser si possible le guidage vocal.

Utiliser le système de navigation pour :

- Prévoir un itinéraire.
- Sélectionner une destination grâce à différentes méthodes et choix.
- Suivre l'itinéraire virage par virage et le guidage vocal avec les invites vocales, uniquement si la législation, les contrôles et les conditions le permettent.

- Recevoir des annonces de diffusion générale RDS.

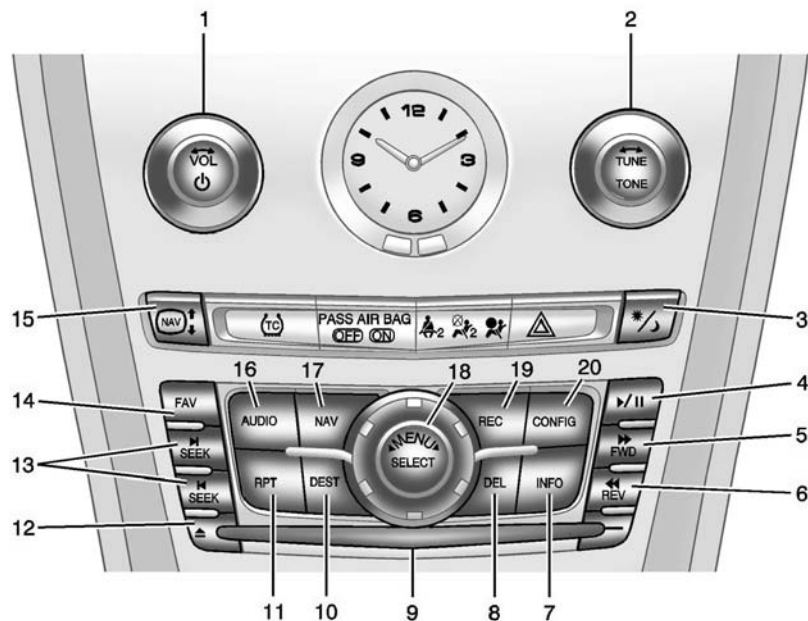
Quel que soit le guidage obtenu du système de navigation, il convient d'être toujours en alerte et respectueux des règles de circulation et des consignes routières. Parce que le système de navigation utilise des informations de cartes routières qui ne comprennent pas toutes les restrictions ou les toutes dernières modifications, il peut proposer une route fermée pour travaux ou un changement de direction interdit par la signalisation au niveau de l'intersection. Toujours évaluer si suivre les indications du système est sûr et légal dans les conditions actuelles.

Lorsque le système de navigation est mis sous tension, il se peut qu'un écran apparaisse pour afficher des informations à lire et dont il faut reconnaître avoir pris connaissance avant de pouvoir accéder aux caractéristiques de navigation.

Après avoir pris connaissance des informations de mise en route, les fonctions NAV (navigation) et DEST (destination) sont accessibles. Il est maintenant possible de saisir ou de supprimer des informations et d'accéder à d'autres fonctions. Se reporter aux instructions plus loin dans cette section.

Tous les 50 démarrages du véhicule et activations du système de navigation, l'écran Caution (attention) s'affiche. Après avoir lu le message, sélectionner OK pour charger les informations du DVD cartographique. Si OK n'est pas validé, tous les boutons sont accessibles sauf NAV (Navigation) et DEST (Destination).



Lors de la mise en route, différentes options permettent de régler ses préférences ou de supprimer des informations dans le système de navigation.



## 6 Infotainment System

---

1. VOL/  (volume et marche/arrêt)
2. TUNE/TONE (syntonisation/ tonalité)
3. \*/ (changement d'atténuation lumineuse)
4. /|| (lecture/pause)
5.  FWD (vers l'avant)
6.  REV (vers l'arrière)
7. INFO (informations)
8. DEL (supprimer)
9. Fente pour CD/DVD
10. DEST (destination)
11. RPT (répétition)
12.  (éjecter)
13.  SEEK ou  SEEK
14. FAV (favori)
15. NAV   (haut/bas sur l'écran de navigation)
16. AUDIO

17. NAV (navigation)
18.  MENU  SELECT (sélection)
19. REC (enregistrer)
20. CONFIG (configuration)

### Langue

Pour modifier la langue des écrans de navigation, se reporter à « Personnalisation du véhicule » dans le guide de l'automobiliste.

### Unités anglaises ou métriques

Pour passer des unités anglaises aux unités métriques dans les écrans de navigation, se reporter à « Personnalisation du véhicule » dans le guide de l'automobiliste.


### Suppression d'informations personnelles

Ce système de navigation peut enregistrer et mémoriser des destinations et de l'information personnelle, comme des noms et des adresses. En vous séparant du véhicule, vous pouvez désirer

effacer cette information. Se reporter à « Carnet d'adresse - Modification et suppression d'entrées » et « Destinations précédentes - Suppression » sous *Destination à la page 42*.

### Enregistrement des présélections des stations de radio

Il est possible de sauvegarder jusqu'à 36 présélections de stations en panachant les bandes AM et FM. Pour enregistrer les présélections :

1. Appuyer sur VOL/  pour activer le système.
2. Si l'écran affiche une carte, appuyer sur le bouton d'écran Source, puis appuyer sur AUDIO ou FAV.
3. Sélectionner la bande.
4. Chercher ou accorder la station désirée pour la sélectionner.
5. Maintenir enfoncée l'une des touches de présélection à l'écran pendant plus d'une seconde et demie.

6. Répéter les étapes pour chaque présélection.

Pour modifier le nombre de pages présélectionnées, se reporter à « Nombre de pages présélectionnées » sous *Radio AM-FM à la page 10*.

### Mettre en mémoire une adresse, un point d'intérêt et les destinations présélectionnées


Le véhicule doit être en P (stationnement) pour effectuer ces opérations.


#### Saisie d'une adresse de destination

En cas de difficulté à trouver une ville ou un nom de rue :

- Entrer d'abord le nom de rue au lieu du nom de ville ou vice versa.
- Entrer plus de caractères ou réduire le nombre de caractères pour limiter ou étendre les options disponibles.

Pour définir une destination en saisissant un nom de rue :

1. Appuyer sur VOL/  pour activer le système.
2. Un message d'avertissement peut s'afficher. Appuyer sur OK pour continuer.
3. Appuyer DEST.
4. Sélectionner le bouton d'écran Rue.
5. La catégorie Nom de route est sélectionnée automatiquement pour la saisie. Commencer à entrer le nom de la rue.

Il est recommandé de ne saisir ni l'information de direction ni le type de rue et d'utiliser le bouton d'écran Space (espacement) entre les noms de rue ou de localité. Utiliser le bouton d'effacement arrière  en cas de saisie d'un caractère erroné.

Si moins de cinq noms sont disponibles pour les caractères saisis, une liste s'affiche. S'il y en a plus de quatre, un compteur de correspondance contenant un nombre représentant le nombre de rues disponibles s'affiche. Appuyer sur le bouton d'écran Liste pour visualiser la liste et sélectionner une rue.

Lorsque la catégorie Nom de route est vide, il existe un bouton d'écran 5 dernières rues qui affiche les cinq dernières rues sélectionnées. Appuyer sur ce bouton pour sélectionner une rue dans la liste.

6. Entrer le numéro de maison. Le système affiche la plage de numéros de maisons disponible pour la rue.
7. S'il existe plus d'une ville, la liste des villes qui possèdent le nom de route et le n° de maison s'affiche. Sélectionner une ville dans la liste.



## 8 Infotainment System


---

- Un écran de confirmation s'affiche avec l'adresse. Si l'adresse est correcte, appuyer sur Go (guidage). Le système calcule l'itinéraire.
- Sélectionner les critères d'itinéraire (Rapide, Court ou Légère). Le système met en évidence l'itinéraire.
- Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.

Se reporter à « Entrer adresse » sous *Destination à la page 42*.

### Saisir un Point d'intérêt (POI)

Pour définir une destination en saisissant un point d'intérêt (POI) :

- Appuyer sur VOL/  pour activer le système.
- Un message d'avertissement peut s'afficher. Appuyer sur OK pour continuer.
- Appuyer DEST.

- Appuyer sur le bouton d'écran Point of Interest (point d'intérêt).
- Indiquer le titre précis du POI dans l'espace prévu pour le nom du point d'intérêt (POI) (p.ex. Tour de Londres).


Si quatre noms ou moins sont disponibles, une liste s'affiche. S'il y en a plus de quatre, un compteur de correspondance contenant un nombre représentant le nombre de noms de POI disponibles s'affiche. Appuyer sur le bouton Liste pour voir la liste. Sélectionner le point d'intérêt.

- Appuyer sur le bouton d'écran Go (guidage). Le système calcule l'itinéraire.
- Sélectionner les critères d'itinéraire (Rapide, Court ou Légère). Le système met en évidence l'itinéraire.

- Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.

Se reporter à « Point d'intérêt (POI) » sous *Destination à la page 42*.

### Enregistrement de destinations présélectionnées

- Appuyer sur VOL/  pour activer le système.
- Un message d'avertissement peut s'afficher. Appuyer sur OK pour continuer.
- Appuyer DEST.
- Saisir une destination. Se reporter à *Destination à la page 42*.
- Appuyer sur le bouton d'écran Ajout à l'écran cartographique pour ajouter la destination finale au carnet d'adresses.  
  
L'écran du carnet d'adresses apparaît.

6. Appuyer sur le bouton d'écran Name (nom). Un clavier alpha-numérique apparaît. Entrer le nom.
7. Maintenir enfoncée l'une des touches au bas de l'écran jusqu'à ce que le texte du bouton change.

Le nom de saisie sur le carnet d'adresses apparaît dans ce bouton de destination présélectionnée, il peut être sélectionné dans l'écran Select destination (entrer la destination). Se reporter à « Utilisation des destinations présélectionnées enregistrées » à la suite pour connaître la procédure de sélection comme destination.

Se reporter à « Destinations présélectionnées - Ajout ou Modification » sous *Destination* à la page 42.

### Utilisation des destinations présélectionnées enregistrées

Ces destinations peuvent être sélectionnées en conduisant.

1. Appuyer sur VOL/  $\cup$  pour activer le système.
2. Un message d'avertissement peut s'afficher. Appuyer sur OK pour continuer.
3. Appuyer DEST.
4. Sélectionner l'une des touches de présélection de destination disponibles à l'écran. Le système calcule l'itinéraire.
5. Sélectionner les critères d'itinéraire (Rapide, Court ou Légère). Le système met en évidence l'itinéraire.
6. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.

Se reporter à « Destination présélectionnée » sous *Destination* à la page 42.

### Annulation du guidage

Le guidage est désactivé une fois arrivé à destination. Pour annuler le guidage avant d'arriver à la destination finale :

1. Appuyer DEST.
2. Appuyer sur le bouton d'écran Cancel Guidance (annuler guidage).
3. Appuyer sur le bouton d'écran Yes (oui) pour confirmer l'annulation.

### Guidage vocal

Pour régler le volume des messages de guidage vocal :

1. Appuyer CONFIG pour accéder aux options du menu. Ensuite appuyer sur CONFIG jusqu'à la sélection de Nav ou appuyer sur le bouton d'écran Nav.
2. Appuyer sur le bouton d'écran Volume voix.

- Appuyer sur les boutons d'écran + ou - pour augmenter ou diminuer le volume de toutes les invites vocales.

Se reporter à « Volume voix » sous *Menu de configuration* à la page 53.

### Nettoyage de l'affichage

#### Attention

L'emploi de produits abrasifs pour nettoyer les surfaces en verre peut entraîner des rayures. N'utiliser qu'un chiffon doux et ne pas vaporiser de nettoyant directement sur le système car il pourrait affecter les pièces mécaniques.

Ne pas essayer le panneau avec un tissu dur ou utiliser un liquide volatil tel qu'un diluant de peinture. Ceci pourrait rayer la surface ou effacer les caractères.

## Radio

### Autoradio AM-FM

#### Écoute de la radio

##### **VOL/** (volume et marche/arrêt) :

- Appuyer sur ce bouton pour allumer ou éteindre le système audio.
- Faire tourner ce bouton pour augmenter ou baisser le volume.

##### **TUNE/TONE** (tune/tonalité) :

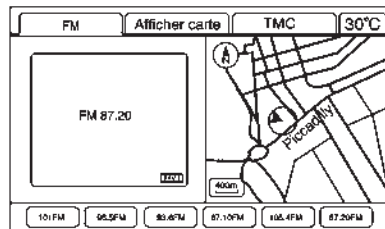
- Tourner pour passer à la fréquence suivante ou précédente.
- Presser pour afficher le menu Son. Consulter « Menu de son » plus loin dans ce chapitre.

##### **AUDIO** :

- Appuyer pour afficher l'écran audio entier.
- Appuyer pour commuter entre AM, FM, CD, DVD, HDD (disque dur) et AUX (entrée auxiliaire)

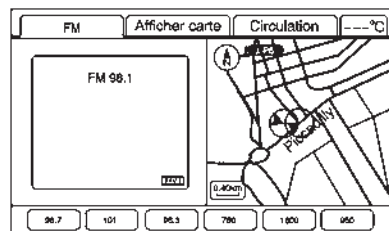
ou appuyer sur le bouton d'écran. Se reporter à *Lecteur CD/DVD* à la page 15, *Disque dur* à la page 25 et *Dispositifs auxiliaires* à la page 31.

### Recherche d'une station



#### **Source FM affichée, autres sources similaires**

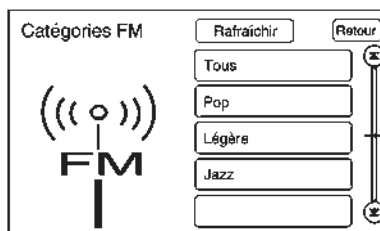
Si l'écran affiche une carte, appuyer sur le bouton d'écran Source (AM, FM, etc.). L'affichage se partage entre l'écran Audio et l'écran de carte routière. Toutes les fonctions de changement de station sont accessibles de cet écran.



### Source FM affichée, autres sources similaires

Appuyer NAV pour afficher un écran divisé pendant l'affichage d'un écran de carte.

**AM/FM:** Sélectionner la source (AM, FM) ou appuyer plusieurs fois sur AUDIO jusqu'à la mise en évidence de la source désirée.



### Source FM affichée, autres sources similaires

1. Appuyer sur le bouton du centre de l'écran pour consulter une liste de toutes les stations de la gamme sélectionnée dans la zone.
2. Utiliser les boutons fléchés haut et bas pour parcourir les fréquences.
3. Sélectionner la fréquence.

Les listes FM peuvent aussi comprendre une catégorie qui vous permet de sélectionner des stations si les stations de la région disposent de la fonction RDS (système de radiocommunication de données).

**Rafraîchir:** Appuyer pour rafraîchir la liste des stations AM ou FM.

Dans l'écran audio divisé, le nom de la station ou du canal s'affiche.

▶ **SEEK ou** ◀ **SEEK:** Appuyer sur la flèche gauche ou droite pour aller à la station suivante ou précédente et y rester.

### Enregistrement des présélections des stations de radio

Cette fonction permet la mémorisation d'un maximum de 36 stations présélectionnées. Vous pouvez mélanger les gammes AM et FM. Pour mémoriser des présélections :

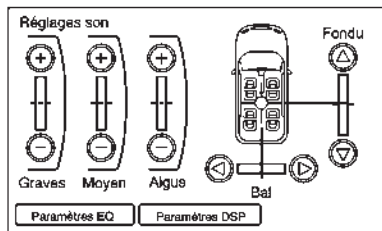
1. Appuyer sur VOL/ ⏻ (volume/alimentation) pour activer le système.

## 12 Infotainment System

- Si l'écran affiche une carte, appuyer sur le bouton d'écran Source, puis appuyer sur AUDIO ou FAV.
- Sélectionner la bande.
- Chercher ou accorder la station désirée pour la sélectionner.
- Maintenir enfoncée l'une des touches de présélection à l'écran pendant plus d'une seconde et demie.
- Répéter les étapes pour chaque présélection.

Pour modifier le nombre de pages présélectionnées, se reporter à « Nombre de pages présélectionnées » plus loin dans cette section.

### Menu de son



**TUNE/TONE (syntonisation/tonalité) ou CONFIG (configurer):** Appuyer sur TONE (tonalité) ou CONFIG pour accéder au menu Son afin de régler les aigus, les médiums, les graves, le fondu, l'équilibre gauche/droite et le traitement de signal numérique (DSP).

**Bass (graves):** Appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer les graves.

**Mid (médiums):** Appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer les médiums.

**Treble (aigus):** Appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer les aigus. Si la réception de la station est faible ou parasitée, baisser les aigus.

### Réglage des haut-parleurs

**Bal (balance):** Pour ajuster la balance entre les haut-parleurs droits et gauches, appuyer et maintenir enfoncée la flèche gauche ou droite de l'écran.

**Fade (fondu) :** Pour ajuster le fondu entre les haut-parleurs avant et arrière, appuyer et maintenir enfoncée la flèche avant ou arrière de l'écran.

### Traitement de signal numérique (DSP)

Si le système est équipé du DSP, celui-ci est utilisé pour proposer différentes expériences d'écoute. Le DSP peut être utilisé avec le

système audio. Le type de DSP sélectionné s'affiche sur l'écran d'état.

Réglages DSP :

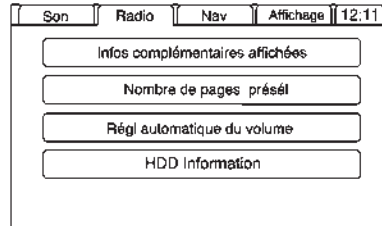
**Normal:** Règle l'audio en mode normal. Elle offre la meilleure qualité de son dans toutes les positions d'assise de l'habitacle.

**Conducteur:** Règle le son offrant la qualité optimale pour le conducteur.

**Arrière:** Règle le son offrant la qualité optimale pour les occupants de siège arrière.

**Centerpoint<sup>MD</sup>:** Active la fonction Centerpoint de Bose. Centerpoint offre un son surround complet à partir d'une source audio numérique stéréo d'un CD, d'un fichier MP3/WMA, d'un DVD ou d'un appareil auxiliaire et délivre cinq canaux audio indépendants à partir des enregistrements stéréo conventionnels sur deux canaux. Ceci n'est pas disponible en AM ou FM.

### Menu de la radio



Appuyer sur CONFIG pour accéder au menu. Ensuite appuyer sur CONFIG de manière répétitive jusqu'à la sélection de Radio ou appuyer sur le bouton d'écran Radio pour effectuer des changements au système de radio.

#### Infos complémentaires affichées

- Appuyer sur Infos complémentaires affichées pour activer ou désactiver l'information sur une station ou un canal.

- Appuyer sur On pour recevoir l'information textuelle de radio FM, si elle est disponible.
- Appuyer sur Off pour désactiver cette fonction.

#### Nombre de pages pré-sélectionnées

Appuyer sur le bouton d'écran Nombre de pages présél pour modifier le nombre de pages de présélection, de 1 à 6. Chaque page de présélection peut contenir six stations prédéfinies. Appuyer sur le bouton numéroté voulu à l'écran.

#### Commande automatique du volume

Les véhicules équipés Bose<sup>MD</sup> bénéficient de la technologie de compensation du bruit Bose AudioPilot<sup>MD</sup>.

Lorsqu'il est en fonction, AudioPilot règle en permanence l'égalisation du système audio afin de neutraliser les bruits de fond pour que la musique soit toujours entendue au niveau sonore réglé.

## 14 Infotainment System

---

Cette fonction est plus efficace lorsque le volume de la radio est faible et que le bruit ambiant peut affecter la qualité de la musique à travers le système audio du véhicule. Lorsque le volume est plus élevé et que la musique est plus forte que le bruit ambiant, l'AudioPilot peut n'effectuer que de légers ajustements, voire pas du tout. Pour plus d'informations sur la fonction AudioPilot, consulter le site [www.bose.com/audiopilot](http://www.bose.com/audiopilot).

Pour utiliser AudioPilot :

1. Appuyer sur CONFIG pour accéder à l'écran des menus, puis appuyer plusieurs fois sur CONFIG jusqu'à la sélection de Radio ou appuyer sur le bouton d'écran Radio.
2. Appuyer sur le bouton d'écran Automatic Volume Control (commande automatique de volume) pour accéder au menu AudioPilot.
3. Appuyer sur le bouton Marche.

Pour le désactiver, appuyer sur le bouton d'écran OFF.

### Réglages RDS

Appuyer sur ce bouton d'écran pour afficher les réglages RDS et personnaliser les caractéristiques RDS.

#### AF (fréquence alternative):

Appuyer sur le bouton d'écran Marche ou Arrêt, à côté de cette fonction, pour l'activer ou la désactiver.

Quand cette fonction est activée, le système audio peut rechercher une station plus puissante sur le réseau lorsqu'une station en cours de diffusion devient trop faible pour l'écoute. Le système passe automatiquement à la station dont le signal est plus puissant.

**REG (région):** Appuyer sur le bouton d'écran Marche ou Arrêt, à côté de cette fonction, pour l'activer ou la désactiver.

Quand cette fonction est activée, la recherche de fréquence alternative du RDS est limitée aux stations du réseau dans la même région que la station en cours de diffusion.

#### TA (communiqués de circulation):

Appuyer sur le bouton d'écran Marche ou Arrêt, à côté de cette fonction, pour l'activer ou la désactiver.

Quand cette fonction est activée, la radio recherche les stations qui diffusent des communiqués de circulation.

Si le système audio passe à une station du réseau correspondant pour un communiqué de circulation, il reviendra à la station d'origine lorsque l'annonce sera terminée.

Cette fonction est uniquement disponible quand la radio est réglée sur la bande FM ou quand une source audio CD/DVD est active.

**TA VOLUME (volume des communiqués de circulation):** Pendant la diffusion d'un communiqué de circulation, le système utilise un type de volume spécial nommé Volume TA.

Cette option du menu permet de régler le niveau de volume des communiqués de circulation diffusés par le système. Appuyer sur le bouton - ou + pour augmenter ou diminuer le volume.

Appuyer sur le bouton d'écran Retour pour revenir à l'écran précédent.

### Décalage

Timeshift enregistre toute l'information provenant des gammes AM, FM, etc. pendant une durée pouvant atteindre une heure. Timeshift vous permet d'écouter l'information que vous avez manquée. Dès le début de l'écoute de l'une des bandes, la fonction Timeshift est lancée. Après une heure d'enregistrement, l'information du début est écrasée par les nouveaux enregistrements.

Appuyer sur ▶/|| (pause) pour arrêter l'audition de l'information à travers les haut-parleurs. Pendant cette pause, la fonction Timeshift poursuit l'enregistrement. Une barre de progression s'affiche pour illustrer la durée de l'enregistrement. Appuyer sur ▶/|| (lecture) pour poursuivre l'écoute là où vous l'aviez laissée.

Appuyer sur ▶/|| avant de couper le contact afin de conserver l'information enregistrée pendant une durée pouvant atteindre une heure. Si le contact est toujours coupé après une heure d'enregistrement, l'enregistrement s'arrête et toute l'information est perdue.

En cas de changement de station pendant cette période d'une heure, la fonction Timeshift efface toute l'information enregistrée et commence l'enregistrement à partir de la gamme actuelle. Si vous passez à l'écoute d'une autre source, l'enregistrement ne se fait pas.

## Lecteurs audio

### Lecteur CD/DVD

#### Lecture d'un CD

Le lecteur peut être utilisé pour les CD, MP3, DVD audio et DVD vidéo.

Ce qu'il faut savoir avant de lire un CD :

- Contact mis, insérer partiellement un CD ou un DVD dans la fente, étiquette vers le haut. Le lecteur avale le disque et le CD ou le DVD est lu. Le système de navigation est opérationnel pendant la lecture d'un CD ou d'un DVD. Lorsque le contact est mis, si un CD ou un DVD est inséré avec le système hors fonction, la lecture du disque commence.
- Lorsqu'un CD ou un DVD est inséré, le logo Gracenote<sup>MD</sup> s'affiche avec accès à la base de données Gracenote et l'onglet CD/DVD est activé.



## 16 Infotainment System

- Le lecteur est uniquement compatible avec les CD et DVD du code de région approprié qui est imprimé sur la jaquette de la plupart des CD et DVD.
- La fente de CD/DVD accepte la plupart des supports CD audio, CD-R, CD-RW, DVD vidéo, DVD audio, DVD-R/RW, DVD+R/RW ainsi que les formats MP3 et WMA non protégés.
- Quand la lecture d'une nouvelle piste d'un CD commence, son numéro s'affiche.
- Le lecteur peut lire uniquement les disques plein format de 12 cm.
- Si une erreur s'affiche, se reporter à la description des messages CD/DVD, plus loin dans cette section.

### Lecture d'un disque compact audio



### RANDOM (AU HASARD) :

1. Cette option permet d'écouter les pistes au hasard plutôt que dans un ordre séquentiel.
2. Appuyer à nouveau pour désactiver la lecture aléatoire.

### ▶ / || (lecture/pause) :

1. Appuyer pour interrompre le CD. Le symbole de pause s'affiche. Ce bouton devient ensuite le bouton de lecture.
2. Appuyer sur le bouton Play (lecture) pour lire le CD.

### ◀◀ (REV) :

1. Appuyer et maintenir enfoncé ce bouton pour revenir rapidement en arrière dans une piste. Le son s'entend à volume réduit.
2. Relâcher le bouton pour arrêter le rembobinage. L'écran affiche la durée écoulée de la piste.

### ▶▶ (FWD) :

1. Appuyer et maintenir enfoncé ce bouton pour avancer rapidement dans une piste. Le son s'entend à volume réduit.
2. Relâcher le bouton pour arrêter l'avance rapide. L'écran affiche la durée écoulée de la piste.

### ► SEEK ou ◀ SEEK :

1. Appuyer sur la flèche droite pour passer à la piste suivante.
2. Appuyer sur la flèche du côté gauche pour aller au début de la piste actuelle, si plus de cinq secondes de lecture se sont écoulées ou au début de la piste précédente si cinq secondes ou moins se sont écoulées.
3. Si l'on appuie plus d'une fois sur l'une des flèches, le lecteur continue d'avancer ou de reculer dans la lecture du CD. Le son se coupe pendant la recherche.

**Bouton TUNE/TONE (tune/tonalité):** Tourner ce bouton pour passer à la piste suivante ou précédente.

**Écran Liste de pistes:** Appuyer sur le bouton central de l'écran principal pour aller à l'écran Liste de pistes. Appuyer sur le bouton d'écran pour sélectionner une chanson différente à lire à partir du disque.

### Lecture d'un DVD

Il existe deux façons de lire un DVD :

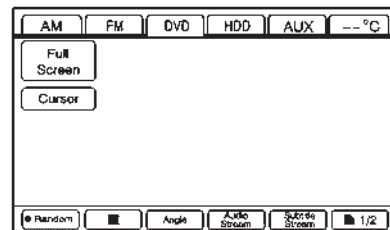
- Quand un DVD est inséré, le système commence à le lire automatiquement.
- Appuyer sur AUDIO, puis sur le bouton d'écran DVD.

### VOL/ ⏻ (volume et marche/arrêt) :

1. Appuyer pour allumer/éteindre le système.
2. Tourner pour augmenter ou baisser le volume du système audio.

### Options du menu DVD

Lorsque la lecture du DVD commence, les options de menu s'affichent automatiquement. Pour afficher les choix de menu pendant la lecture d'un DVD en plein écran, appuyer n'importe où sur l'écran.



Les options du menu comptent deux pages. Appuyer sur le bouton d'écran du numéro de page, dans le coin inférieur droit de l'écran, pour utiliser tous les boutons d'écran de menu. Les options de menu sont disponibles quand elles sont en surbrillance. Certaines options de menu ne sont pas disponibles pendant la lecture d'un DVD.

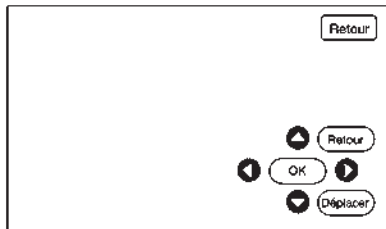
### Plein écran :

1. Appuyer sur ce bouton d'écran pour retirer toutes les options de menu de l'écran.

## 18 Infotainment System

- Appuyer n'importe où sur l'écran pour afficher les options de menu.

**Curseur:** Appuyer sur ce bouton pour accéder au menu Cursor (curseur). Les flèches et d'autres options de curseur permettent la navigation des options du menu DVD. Les options du menu du curseur ne sont disponibles que si le DVD possède un menu.



### ◀▶▶▼ (boutons fléchés):

Utiliser ces touches fléchées pour tout déplacement dans le menu DVD.

**Saisir:** Appuyer sur ce bouton pour sélectionner l'option en surbrillance.

**Retour:** Appuyer sur ce bouton pour revenir au menu de DVD précédent.

**Retour:** Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran principal du DVD.

**Déplacer:** Appuyer sur ce bouton pour déplacer les boutons de curseur entre l'angle inférieur droit et l'angle supérieur gauche de l'écran.

### Au hasard :

- Cette option permet d'écouter les pistes au hasard plutôt que dans un ordre séquentiel.
- Appuyer de nouveau sur Au hasard pour désactiver la lecture aléatoire. Il n'est pas disponible pour les DVD vidéo.

### ■ (Arrêt) :

- Appuyer sur ce bouton pour arrêter la lecture du DVD.

- Appuyer sur ▶/|| (lecture/pause) pour reprendre la lecture du DVD au point où elle s'était arrêtée.

- Appuyer deux fois pour revenir au début du DVD.

### ▶/|| (Lecture/Pause) :

- Appuyer pour interrompre la lecture du DVD.
- Appuyer à nouveau pour reprendre la lecture du DVD au point où elle s'était arrêtée.

### Angle :

- Appuyer pour régler l'angle de vision du DVD.
- Presser de manière répétitive pour basculer à travers les angles. Ce bouton est indisponible quand la lecture du DVD est à l'arrêt. Cette fonction peut ne pas être disponible avec tous les DVD.

**Audio Stream (flux audio)**

1. Appuyer pour afficher le numéro de flux de données audio et pour modifier la langue entendue.
2. Presser de manière répétitive pour basculer à travers les langues disponibles. Cette fonction n'est pas disponible sur tous les DVD. Ce bouton n'est pas disponible lorsque le DVD est arrêté.

**Subtitle Stream (flux de sous-titre)**

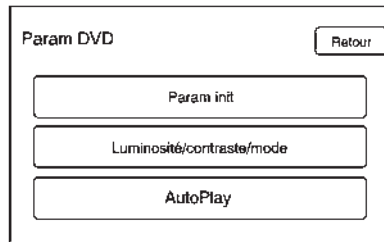
1. Appuyer pour lire la vidéo avec des sous-titres.
2. Presser ce bouton de manière répétitive pour basculer à travers les langues disponibles.
3. Pour désactiver l'affichage des sous-titres, appuyer jusqu'à la sélection d'Arrêt. Ce bouton est indisponible quand la lecture du DVD est à l'arrêt. Cette fonction peut ne pas être disponible avec tous les DVD.

**Top Menu (menu supérieur):**

Appuyer sur ce bouton pour afficher le premier menu du DVD. Ce bouton n'est pas disponible pour tous les DVD.

**Menu:** Appuyer sur ce bouton pour afficher le menu DVD de la zone en cours de lecture du DVD. Il n'est pas disponible pour les DVD audio.

**Clavier:** Appuyer pour afficher le titre/chapitre, le groupe/la piste ou l'écran de numéro de menu. Saisir au clavier le numéro adéquat.



**Paramétrage:** Appuyer sur ce bouton pour afficher l'écran DVD Setup (Param DVD). L'écran de réglage de DVD vous permet de modifier les paramètres initiaux, la langue et l'aspect, l'intensité lumineuse, le contraste, le mode et la fonction autoplay (lecture automatique). Les paramètres initiaux et la fonction de lecture automatique sont disponibles uniquement lorsque que le DVD n'est pas lu.

**Param init**

À l'écran Param DVD, appuyer pour modifier l'audio, le sous-titrage et les langues de menu, ainsi que pour voir l'aspect du DVD. Le film doit être arrêté pour utiliser ce menu. Ces paramètres ne sont pas disponibles sur tous les DVD.

**Audio Language (Langue audio):**

Appuyer sur une des langues de la liste pour modifier la langue que vous écoutez.

**Subtitle Language (Langue sous-titre):** Appuyer sur une des langues de la liste pour modifier la langue des sous-titres.

**Menu Language (Langue menu):** Appuyer sur une des langues de la liste pour modifier la langue des menus.

**Aspect:** Appuyer sur ce bouton pour modifier le taux d'affichage du DVD. Cette fonction peut ne pas être disponible avec tous les DVD.

### Luminosité/contraste/mode

À partir de l'écran Param DVD, appuyer pour modifier l'intensité lumineuse, le contraste et le mode de l'écran en lisant un DVD.

☼ (**Luminosité**): Appuyer sur les flèches d'écran vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer l'intensité lumineuse de l'écran de DVD.

● (**Contraste**): Appuyer sur les flèches d'écran vers le haut ou le bas pour augmenter ou diminuer le contraste de l'écran de DVD.

**Auto (automatique):** Appuyer pour régler automatiquement le fond de l'écran de navigation en fonction des conditions d'éclairage ambiant extérieur.

**Night (nuit):** Appuyer pour assombrir l'arrière-plan de l'écran de navigation.

**Day (jour):** Appuyer pour éclairer davantage l'arrière-plan de l'écran de navigation.

### Autoplay (lecture automatique)

À partir de l'écran Param DVD, appuyer pour activer ou désactiver la fonction de lecture automatique. Lorsque la fonction est activée, si le DVD est resté dans le menu, il commence la lecture du film après l'affichage du menu pendant cinq secondes. Cette fonction peut ne pas être disponible avec tous les DVD.

▶ (**SEEK (recherche) - piste/chapitre suivant(e)**): Appuyer sur ce bouton pour passer à la piste ou au chapitre suivant. Ce bouton peut

ne pas fonctionner durant la lecture des informations de droits d'auteur ou des bandes-annonces d'un DVD.

◀ (**SEEK (recherche) - piste/chapitre précédent(e)**): Appuyer sur ce bouton pour revenir au début de la piste ou du chapitre en cours. Appuyer à nouveau sur ce bouton pour passer à la piste ou au chapitre précédent. Ce bouton peut ne pas fonctionner durant la lecture des informations de droits d'auteur ou des bandes-annonces d'un DVD.

**Bouton TUNE/TONE (réglage/tonalité):** Tourner pour passer à la piste ou au chapitre précédent.

### Messages CD/DVD

Si Erreur lect disque est affiché et/ou si le CD/DVD ressort, la cause peut être une des suivantes :

- Un disque inséré a un format invalide ou inconnu.
- Le code de région du disque n'est pas correct.

- Il est très chaud. Lorsque la température revient à la normale, la lecture du disque devrait être possible.
- Si la route est très accidentée. Lorsque la route redevient plus régulière, la lecture du disque devrait être possible.
- Le disque est sale, rayé, mouillé ou à l'envers.
- L'air est très humide. Si tel est le cas, attendre une heure environ et réessayer.
- Il y a eu un problème pendant la gravure du disque.
- L'étiquette est coincée dans le lecteur de CD/DVD.

Si la lecture du CD/DVD ne s'effectue pas correctement, pour une raison quelconque, essayer un disque en état connu.

Si toute erreur se répète ou si elle ne peut pas être corrigée, contacter votre distributeur / réparateur agréé.

## MP3

### Utilisation d'un DVD et CD MP3

#### Format MP3

Certaines consignes doivent être respectées lors de la création d'un disque MP3. Si les consignes suivantes ne sont pas respectées lors de l'enregistrement d'un CD-R(W), le CD peut ne pas être lu :

- Taux d'échantillonnage : 8 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz.
- Bits acceptés : 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256 et 320 kbits/s.
- Les informations de balises ID3 sont affichées par la radio, si ce service est disponible. La radio affichera un nom de fichier, le nom du morceau, le nom de l'artiste, le nom de l'album et le nom du répertoire.

- Le nombre maximum de fichiers est 255 avec une hiérarchie maximale de huit dossiers.
- Créez une structure de dossiers qui facilite la recherche de morceaux pendant la conduite. Chaque dossier ou album devrait contenir un maximum de 18 chansons.
- Il est recommandé de ne pas dépasser un maximum de 1 024 fichiers sur un disque.
- Les fichiers peuvent être enregistrés sur un CD-R ou CD-RW de 700 Mb maximum.

#### Répertoire racine

Le répertoire racine est considéré comme un dossier. Si le répertoire racine comporte des fichiers audio compressés, le répertoire s'affiche comme DISQUE. Le lecteur accède d'abord à tous les fichiers contenus directement dans le répertoire racine avant d'accéder aux dossiers du répertoire racine. Cependant, on

peut toujours accéder aux listes de lecture avant d'atteindre les fichiers ou les dossiers racine.

### Répertoire ou dossier vide

Si la structure de fichiers contient un répertoire racine ou un dossier renfermant uniquement des dossiers ou sous-dossiers sans fichier compressé directement sous eux, le lecteur passe directement au dossier suivant contenant des fichiers audio compressés. Le dossier vide ne sera pas affiché ou numéroté.

### Aucun dossier

Lorsqu'un CD contient uniquement des fichiers compressés, les fichiers se trouvent dans le répertoire racine. Les fonctions de dossier précédent et suivant n'existent pas pour un CD enregistré sans dossiers ou listes de lecture. Lors de l'affichage du nom de dossier, la radio affiche DISQUE.

Lorsqu'un CD contient uniquement des listes de lecture et des fichiers audio compressés mais ne contient aucun dossier, tous les fichiers se trouvent dans le dossier racine. Les boutons avec flèche des côtés gauche et droit recherchent les listes de lecture (Px) en premier lieu puis passent au répertoire racine. Lorsque la radio affiche le nom de dossier, la radio affiche DISQUE.

### Ordre de lecture

Les pistes sont lues dans l'ordre suivant :

- La lecture commence à la première plage de la première liste de lecture et se poursuit séquentiellement à travers toutes les plages de chaque liste de lecture. Quand la dernière piste de la dernière liste de lecture est lue, la lecture se poursuit à partir de la première piste de la première liste de lecture.

- Si le CD ne contient aucune liste de lecture, la lecture commence à partir de la première piste sous le répertoire racine. Quand toutes les pistes du répertoire racine ont été lues, la lecture continue à partir des fichiers en fonction de leur numérotation. Après la lecture de la dernière piste du dernier fichier, la lecture reprend à la première piste du premier dossier ou du répertoire racine.

Quand la lecture entame un nouveau dossier, son nom s'affiche automatiquement à l'écran. Le nom de la nouvelle plage s'affiche.

### Système de fichiers et nommage

Le nom de la chanson qui s'affiche est le nom contenu dans le fichier. Si le nom de la chanson n'est pas présent dans le fichier, la radio affiche le nom du fichier, avec l'extension (.mp3, par exemple), comme nom de la piste.

### Listes de lecture préprogrammées

Les listes de lecture préprogrammées qui ont été créées par les logiciels WinAmp<sup>MD</sup>, MusicMatch<sup>MD</sup> ou Real Jukebox<sup>MD</sup> sont accessibles, mais sans possibilité de modification. Ces listes de lecture sont considérées comme des dossiers spéciaux contenant des fichiers de chansons audio compressées.

### Lecture d'un MP3

Contact mis, insérer partiellement un CD MP3 dans la fente, étiquette vers le haut. Le lecteur avale le disque et le MP3 est lu. Pendant la lecture d'un MP3, le système de navigation est disponible. Si un MP3 est inséré pendant que le système est désactivé et que le contact est mis, la lecture commence.

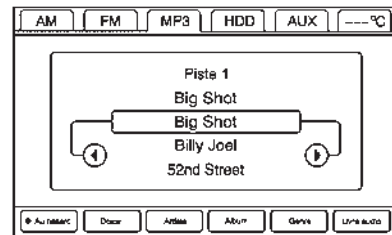
Lorsqu'un CD MP3 est inséré, l'onglet MP3 est activé.

Si le contact est coupé ou si l'auto-radio est éteint lorsqu'un CD MP3 se trouve dans le lecteur, celui-ci reste dans le lecteur. Lorsque le contact est mis ou que l'auto-radio est allumé, le MP3 reprend la lecture à l'endroit où il s'est arrêté si c'était la dernière source audio sélectionnée.

Quand la lecture d'une nouvelle piste commence, son numéro s'affiche.

Si une erreur s'affiche, se reporter à la description des messages CD/DVD, plus haut dans cette section.

Si l'écran affiche une carte, appuyer sur le bouton d'écran MP3. L'affichage se partage entre l'écran Audio et l'écran de carte routière. Si un écran divisé n'est pas désiré ou hors d'un écran de cartographie, appuyer sur le bouton de commande AUDIO, puis appuyer sur AUDIO jusqu'à la sélection de MP3 ou appuyer sur le bouton d'écran MP3.



### ▶ / || (lecture/pause) :

1. Appuyer pour interrompre le CD. Le symbole de pause s'affiche. Ce bouton devient ensuite le bouton de lecture.
2. Appuyer sur le bouton Play (lecture) pour lire le CD.

### Au hasard :

1. Appuyer pour écouter le disque lu en ordre aléatoire des pistes et des dossiers.
2. Appuyer sur le bouton d'écran Au hasard pour désactiver la lecture aléatoire.



### ◀◀ (Retour rapide) :

1. Appuyer et maintenir enfoncé ce bouton pour revenir rapidement en arrière dans une piste. Le son s'entend à volume réduit.
2. Relâcher ce bouton pour arrêter le rembobinage. L'écran affiche la durée écoulée de la piste.

### ▶▶ (Avance rapide) :

1. Appuyer et maintenir enfoncé ce bouton pour avancer rapidement dans une piste. Le son s'entend à volume réduit.
2. Relâcher ce bouton pour arrêter l'avance rapide. L'écran affiche la durée écoulée de la piste.

**Bouton TUNE/TONE (réglage/tonalité) :** Tourner ce bouton pour passer à la piste suivante ou précédente.

◀▶ (catégorie) : Sélectionner la flèche vers la gauche ou vers la droite pour passer au dossier/à l'artiste/à l'album/au genre précédent ou suivant sur le disque.

### ▶ SEEK (recherche) / ◀ SEEK :

1. Appuyer sur la flèche droite pour passer à la piste suivante.
2. Appuyer sur la flèche du côté gauche pour aller au début de la piste actuelle, si plus de cinq secondes de lecture se sont écoulées ou au début de la piste précédente, si cinq secondes ou moins se sont écoulées.
3. Si l'on appuie plus d'une fois sur l'une des flèches, le lecteur continue d'avancer ou de reculer dans la lecture du CD. Le son se coupe pendant la recherche.

**Navigateur musical :** Appuyer sur le bouton central de l'écran principal pour afficher Navigateur musique.

La sélection de l'un des boutons d'écran suivants, en mode MP3, affiche l'écran Navigateur musique pour chacune des catégories suivantes :

- **Toutes les chansons :** Appuyer pour voir toutes les chansons enregistrées sur le disque.

Sélectionner un nom de chanson dans cette liste. L'affichage de la liste par le système peut prendre quelques minutes. Quand une chanson a été sélectionnée dans cette catégorie, le nom de la chanson apparaît dans le bouton central de l'écran principal.

- **Dossier :** Appuyer pour voir les dossiers stockés sur le disque. Sélectionner un nom de dossier pour voir toutes les chansons qu'il contient, puis sélectionner une chanson. L'affichage d'une liste par le système peut prendre quelques minutes. Quand une chanson a été sélectionnée dans cette catégorie, le nom de dossier apparaît dans le bouton central de l'écran principal pour indiquer la lecture de la musique d'un dossier spécifique.
- **Artiste :** Appuyer pour voir les artistes enregistrés sur le disque. Sélectionner un nom d'artiste pour voir toutes les chansons de cette liste, puis sélectionner une chanson. L'affi-

chage de la liste par le système peut prendre quelques minutes. Quand une chanson a été sélectionnée dans cette catégorie, le nom d'un artiste apparaît dans le bouton central de l'écran principal pour indiquer la lecture de la musique d'un artiste spécifique.

- **Album** : Appuyer pour voir les albums stockés sur le disque. Sélectionner un nom d'album pour voir toutes les chansons de cette liste, puis sélectionner une chanson. L'affichage de la liste par le système peut prendre quelques minutes. Quand une chanson a été sélectionnée dans cette catégorie, le nom d'album apparaît dans le bouton central de l'écran principal pour indiquer la lecture de la musique d'un album spécifique.

- **Genre** : Appuyer pour voir les genres stockés sur le disque. Sélectionner un nom de genre pour voir toutes les chansons de cette liste, puis sélectionner une chanson. Quand une chanson a été sélectionnée dans cette catégorie, le nom de genre apparaît dans le bouton central de l'écran principal pour indiquer la lecture de la musique d'un genre spécifique.

Les livres audio sont également disponibles à travers l'écran de menu Genre.

## Disque dur (HDD)

Un disque dur permet d'enregistrer des chansons à partir de votre lecteur de CD ou d'un dispositif de stockage de médias branché au moyen d'un connecteur USB. Le disque dur possède une capacité de mémoire de 9 GB pour le stockage de fichiers de média.

Types de formats pris en charge par le disque dur :

- MP3
- MP3-PRO (avec reproduction de la bande spectrale)
- WMA
- AAC
- OGG Vorbis
- Audible.com

## Enregistrement depuis un CD

Pour enregistrer toutes les pistes :

1. Charger un CD.

Pour enregistrer un livre audio à partir d'un CD ou d'une clé USB, s'enregistrer sur le site [www.audible.com](http://www.audible.com) pour recevoir un numéro d'identification. Le numéro d'identification doit être saisi dans le système. Se reporter à « Livre audio » plus loin dans cette section pour plus d'informations sur [www.audible.com](http://www.audible.com).

2. Appuyer sur REC.

3. Une fenêtre de confirmation s'affiche. Appuyer sur Oui pour enregistrer toutes les pistes ; appuyer sur Non pour annuler l'opération.

Une barre de progression s'affiche si Oui a été sélectionné.

Pour enregistrer des pistes sélectionnées :

1. Charger un CD.
2. Appuyer sur le bouton d'écran Liste de pistes, situé au milieu de l'écran.
3. Sélectionnez les chansons dans l'écran Navigateur musical à l'aide du bouton TUNE/TONE (réglage/tonalité).

Pour enregistrer un livre audio à partir d'un CD ou d'une clé USB, s'enregistrer sur le site [www.audible.com](http://www.audible.com) pour recevoir un numéro d'identification. Le numéro d'identification doit être saisi dans le système. Se reporter à « Livre audio » plus

loin dans cette section pour plus d'informations sur [www.audible.com](http://www.audible.com).

4. Appuyer sur REC.
5. Une fenêtre de confirmation s'affiche. Appuyer sur Oui pour enregistrer cette piste ; appuyer sur Non pour annuler l'opération.

Une barre de progression s'affiche si Oui a été sélectionné.

En enregistrant un CD sur le disque dur, si le système est désactivé, le processus d'enregistrement s'arrête. Quand le système est rallumé, l'enregistrement ne reprend pas automatiquement.

### **Enregistrement depuis un périphérique USB**

Pour enregistrer toutes les pistes :

1. Brancher une unité USB.

Pour enregistrer un livre audio à partir d'un CD ou d'une clé USB, s'enregistrer sur le site [www.audible.com](http://www.audible.com) pour recevoir un

numéro d'identification. Le numéro d'identification doit être saisi dans le système. Se reporter à « Livre audio » plus loin dans cette section pour plus d'informations sur [www.audible.com](http://www.audible.com).

2. Appuyer sur REC.
3. Une fenêtre de confirmation s'affiche. Appuyer sur Oui pour enregistrer toutes les pistes ; appuyer sur Non pour annuler l'opération.

Une barre de progression s'affiche si Oui a été sélectionné.

Pour enregistrer des pistes sélectionnées :

1. Brancher une unité USB.
2. Appuyer sur le bouton d'écran USB situé au milieu de l'écran.

- Sélectionner les médias à l'écran du navigateur musical.

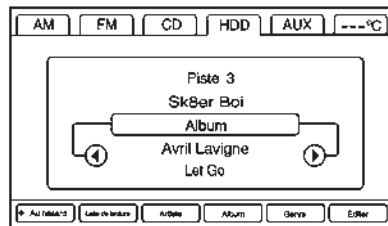
Pour enregistrer un livre audio à partir d'un CD ou d'une clé USB, s'enregistrer sur le site [www.audible.com](http://www.audible.com) pour recevoir un numéro d'identification. Le numéro d'identification doit être saisi dans le système. Se reporter à « Livre audio » plus loin dans cette section pour plus d'informations sur [www.audible.com](http://www.audible.com).

- Appuyer sur REC.
- Une fenêtre de confirmation s'affiche. Appuyer sur Oui pour enregistrer cette piste ; appuyer sur Non pour annuler l'opération.

Une barre de progression s'affiche si Oui a été sélectionné.

En enregistrant un périphérique USB sur le disque dur, si le système est désactivé, le processus d'enregistrement s'arrête. Quand le

système est rallumé, l'enregistrement ne reprend pas automatiquement.



**Edit (modifier):** Certaines pistes enregistrées à partir de disques CD audio ou du disque dur peuvent être reprises plusieurs fois dans la base de données de Gracenote. En appuyant sur le bouton d'écran Edit (modifier), l'information correcte pour l'album peut être spécifiée.

#### Au hasard :

- Appuyer pour lire les chansons enregistrées sur le disque dur en ordre aléatoire plutôt qu'en l'ordre séquentiel.
- Appuyer à nouveau pour arrêter la lecture aléatoire.

#### DEL (supprimer) :

- Sélectionner une chanson dans l'un des écrans Navigateur musique ou écouter une chanson pour l'effacer. Appuyer sur DEL (supprimer).
- Sélectionner une catégorie à partir de l'écran Navigateur musique et appuyer DEL (effacer) pour effacer une catégorie entière.

#### ▶/|| (Lecture/Pause) :

- Appuyer pour reprendre la lecture d'une source média quelconque en cours de lecture au point d'interruption.

2. Appuyer à nouveau pour interrompre la lecture de la source média en cours.

**TUNE/TONE (syntonisation/tonalité):** Tourner ce bouton pour passer à la piste suivante ou précédente.

▶ **SEEK** ou ◀ **SEEK** :

1. Appuyer sur la flèche droite pour passer à la piste suivante.
2. Appuyer sur la flèche du côté gauche pour aller au début de la piste actuelle, si plus de cinq secondes de lecture se sont écoulées ou au début de la piste précédente, si cinq secondes ou moins se sont écoulées.
3. Si l'on appuie plus d'une fois sur l'une des flèches, le lecteur continue d'avancer ou de reculer à travers le disque dur. Le son se coupe pendant la recherche.

◀▶ **(catégorie) :**

1. Sélectionner la flèche vers la gauche ou vers la droite pour passer à l'album, la liste de

lecture, l'artiste, au genre, au livre audio précédent ou suivant sur le disque dur.

2. Appuyer sur le bouton central de l'écran principal pour afficher Navigateur musique.

### Écran Navigateur musique

La sélection de l'un des boutons d'écran suivants, en mode HDD (disque dur) affiche l'écran Navigateur musique pour chacune des catégories suivantes.

#### Toutes les chansons :

1. Appuyer pour voir toutes les chansons enregistrées sur le disque dur.
2. Sélectionner un nom de chanson dans cette liste. L'affichage de la liste par le système peut prendre quelques minutes. Quand une chanson a été sélectionnée dans cette catégorie, le nom de la chanson apparaît dans le bouton central de l'écran principal.

#### Listes de lecture :

1. Appuyer pour voir les listes de lecture stockées sur le disque dur.
2. Sélectionner un nom de liste de lecture pour voir toutes les chansons mémorisées dans cette liste, puis sélectionner une chanson. Quand une chanson a été sélectionnée dans cette catégorie, « Liste de lecture » apparaît dans le bouton central de l'écran principal pour indiquer que la musique est lue dans ce mode.

Sous la catégorie de liste de lecture se trouve un bouton de sous-menu portant la mention Similaire à cette chanson.

1. Appuyer sur ce bouton pour voir une liste de lecture de chansons similaires à la chanson actuelle. Celle-ci est générée par la technologie de reconnaissance musicale et les données correspondantes fournies par Gracenote.

2. Sélectionner une chanson à écouter après la création de la liste.
3. Appuyer sur le bouton d'écran Rafraîchir pour générer la nouvelle liste.

Quand une chanson a été sélectionnée dans cette catégorie, « Lecture automatique » apparaît dans le bouton central de l'écran principal pour indiquer que la musique est lue dans ce mode.

#### **Artistes :**

1. Appuyer pour voir les artistes enregistrés sur le disque dur.
2. Sélectionner un nom d'artiste pour voir toutes les chansons de cette liste, puis sélectionner une chanson à écouter.

Quand une chanson a été sélectionnée dans cette catégorie, « Artiste » apparaît dans le bouton central de l'écran principal pour indiquer que la musique est lue dans ce mode.

#### **Albums :**

1. Appuyer pour voir les albums stockés sur le disque dur.
2. Sélectionner un nom d'album pour voir toutes les chansons de cette liste, puis sélectionner une chanson à écouter.

Quand une chanson a été sélectionnée dans cette catégorie, « Album » apparaît dans le bouton central de l'écran principal pour indiquer que la musique est lue dans ce mode.

#### **Genres :**

1. Appuyer pour voir les genres stockés sur le disque dur.
2. Sélectionner un nom de genre pour voir toutes les chansons ou livres audio dans cette liste, puis sélectionner une chanson ou un livre à écouter.

Quand une chanson ou un livre a été sélectionné dans cette catégorie, « Genre » apparaît dans

le bouton central de l'écran principal pour indiquer que la lecture s'effectue dans ce mode.

Les livres audio sont uniquement disponibles à travers le menu Genre.

1. Appuyer pour afficher les genres présents sur le disque dur. Sélectionner un nom de livre audio (titre de livre) pour voir tous les chapitres qu'il contient.
2. Sélectionner un chapitre à écouter. Si le bouton d'écran « Dernière position » est pressé, la lecture du livre audio commence à la position où elle avait été interrompue la dernière fois.

#### **Données audio compressées**

Le disque dur lit un disque MP3/WMA contenant des données audio de CD compressées de tous les formats pris en charge. Par défaut, la radio affiche l'étiquette du CD sur le côté gauche de l'écran, mais elle

lit tous les formats de fichier pris en charge dans l'ordre où ils ont été enregistrés sur le CD.

### **Enregistrement d'arrière-plan**

Un CD peut être copié puis écouté. Un CD peut être enregistré en écoutant une autre source telle que AM, FM, HDD (disque dur) ou AUX. La qualité d'écoute doit être la même qu'en l'absence d'enregistrement en arrière-plan et la vitesse du processus d'enregistrement est normale.

La fonction de décalage est indisponible pendant l'enregistrement d'arrière-plan.

### **Contenu en double**

Pendant l'enregistrement, le système vérifie si le CD a déjà été enregistré sur le disque dur. Si le contenu intégral du CD existe sur le disque dur, le système n'enregistre pas le contenu. Si le système détermine qu'aucune partie ou seulement une partie d'un CD existe, le CD entier est enregistré sur le disque

dur. Le disque dur peut alors contenir plusieurs exemplaires d'une même chanson.

### **Éjecter CD**

Si le CD est éjecté avant la fin du processus d'enregistrement, seules les pistes enregistrées complètement sont mémorisées sur le disque dur. Les plages incomplètes sont mises à la corbeille.

### **Mode d'alimentation**

Si le système est mis hors tension pendant le processus d'enregistrement d'un CD ou d'un périphérique USB, il s'arrête. Lorsque la radio est remise en fonction, le processus d'enregistrement doit être relancé.

### **Sauvegarde des favoris du disque dur**

Pendant la lecture du disque dur, sélectionner un des boutons du bas pour sauvegarder les chansons dans leur catégorie. Chaque catégorie comporte six présélections.

Pour ajouter une chanson à partir d'une catégorie, vous devez écouter la chanson. Maintenir enfoncé le bouton du bas jusqu'à l'affichage de Favori enregistré...

### **Suppression d'une chanson d'une liste de lecture**

Lorsqu'une chanson a été ajoutée à une liste de lecture, pour retirer la chanson de la liste, sélectionnez celle-ci et entamez sa lecture. Appuyez sur le bouton DEL (supprimer) pour afficher les options de suppression de la chanson de la liste de lecture, du disque dur ou de suppression de la liste de lecture, et sélectionnez la touche sous Liste de lecture.

### **Livre audio**

Le contenu d'un livre audio peut être téléchargé depuis [www.audible.com](http://www.audible.com) et les fichiers peuvent être transférés sur le véhicule au moyen d'un CD ou d'une clé USB.

L'utilisation de la lecture audible.com nécessite l'activation du compte audible.com sur la radio. Pour de plus amples informations sur la création d'un compte, consultez le site [www.audible.com/caraudio](http://www.audible.com/caraudio). Le processus d'activation nécessite le numéro d'identification du véhicule.

## Dispositifs auxiliaires

Le système de navigation est doté d'une prise d'entrée auxiliaire dans la console centrale. Il ne s'agit pas d'une sortie audio. Ne pas brancher d'écouteur sur la prise jack d'entrée auxiliaire avant. Il est toutefois possible de brancher un appareil audio externe tel qu'un iPod<sup>MD</sup>, un ordinateur portable, un lecteur MP3, un changeur de CD, un lecteur de cassettes etc. à la prise d'entrée auxiliaire pour utiliser une autre source audio.

Configurer l'appareil auxiliaire lorsque le véhicule est en stationnement (P). Consulter « Conduite

préventive » du guide de l'automobiliste pour en savoir plus sur les causes de distraction du conducteur.

Pour utiliser un lecteur audio portable, connecter un câble de 3,5 mm (1/8 po) à la prise d'entrée auxiliaire. Quand un appareil est branché, le système le détecte et commence automatiquement sa lecture audio et sa diffusion par les haut-parleurs du véhicule.

Si un appareil est connecté et que vous écoutez une autre source (FM, CD, MP3, etc.), appuyer sur le bouton de commande AUDIO puis appuyer plusieurs fois sur AUDIO jusqu'à la sélection de AUX ou appuyer sur le bouton d'écran AUX. Un appareil auxiliaire doit être connecté pour que le bouton d'écran AUX s'affiche comme option à sélectionner.

Les boutons d'écran dépendent du type d'appareil auxiliaire utilisé.

## Support hôte USB

Le connecteur USB utilise USB 2.0.

### Unités USB prises en charge

- Clés USB
- Disques durs USB portables
- Adaptateurs Compact Flash (ou autres médias portables)

Selon l'unité de stockage de masse USB, certaines unités peuvent ne pas être reconnues. Le dispositif HUB (concentrateur) n'est pas pris en charge.

### Lecture USB

La musique peut être lue directement à partir de l'unité USB et contrôlée au moyen des fonctions de commande MP3 de la radio ainsi que par le navigateur musical.

### Enregistrement de média USB

Un périphérique de mémoire de masse USB tel qu'une clé USB ou un disque dur portable USB peut être connecté au port USB pour



enregistrer sur le disque dur le contenu du média, tels que des fichiers audio compressés provenant d'un périphérique USB. Le port USB se trouve dans la console centrale, entre la prise électrique des accessoires et la prise d'entrée auxiliaire.

Le contenu peut être enregistré à partir de l'unité de stockage USB mais il peut également être lu directement à partir de l'unité USB.

### Enregistrement USB d'arrière-plan

Si l'on choisit de copier le contenu de l'unité USB, les fichiers du média sont copiés sur le disque dur. Le processus d'enregistrement s'effectue en arrière-plan et n'affecte pas la lecture de quelque source que ce soit, y compris l'unité USB elle-même. La qualité d'écoute doit rester identique, qu'il s'agisse d'un d'enregistrement d'arrière-plan ou non, et la vitesse d'enregistrement ne change pas non plus.

La fonction de décalage est indisponible pendant l'enregistrement d'arrière-plan.

### Utilisation des commandes de la radio pour brancher et contrôler un iPod<sup>MD</sup>

Un iPod peut être commandé à l'aide des boutons et des touches de la radio et l'information des chansons de l'iPod peut s'afficher à l'écran de la radio. Pour brancher un iPod et le commander à l'aide des commandes de la radio, le véhicule doit être équipé d'un port USB. S'il en est équipé, celui-ci se trouve dans la console centrale. Un câble de connexion iPod spécial est nécessaire. S'il n'a pas été acheté avec le véhicule, consulter le concessionnaire pour plus d'informations.

Cette fonction prend en charge les modèles iPod suivants :

- iPod de cinquième génération ou ultérieur

- iPod nano<sup>MD</sup> de première ou seconde génération ou ultérieur\*

\*Pour un fonctionnement correct, s'assurer que votre iPod comporte le dernier micrologiciel de chez Apple<sup>MD</sup>. Le micrologiciel de l'iPod peut être mis à jour à l'aide de l'application iTunes<sup>MD</sup> la plus récente. Visiter le site [www.apple.com/itunes](http://www.apple.com/itunes).

Pour raccorder et commander l'iPod, brancher une extrémité du câble spécial de connexion iPod fourni avec le véhicule au connecteur de l'iPod. Brancher l'autre extrémité sur le port USB et sur la prise d'entrée auxiliaire. Le port USB et la prise d'entrée auxiliaire se trouvent dans la console centrale. Le contenu musical de l'iPod s'affiche sur l'écran de l'autoradio et la lecture débute via l'autoradio.

Un câble USB standard pour iPod, comme celui qui est livré avec l'iPod, ne peut pas être utilisé pour brancher un iPod sur le véhicule. Le câble de connexion iPod acheté

avec le véhicule ou chez le concessionnaire doit être utilisé pour pouvoir utiliser cette fonction.

Utiliser le bouton radio ◀ MENU ▶ SELECT (sélection) pour afficher le menu iPod et sélectionner Chansons, Artistes, Albums, Listes de lecture et Livres audio à lire à partir de l'iPod.

L'iPod se charge lorsqu'il est connecté au véhicule et que la clé de contact est en position ACC/ACCESSORY ou ON/RUN (accessoires ou marche). Il peut également rester connecté au véhicule lorsque le contact est coupé. Lorsque le contact du véhicule est coupé, l'iPod s'éteint automatiquement. Il ne se charge plus et ne consomme aucun courant de la batterie du véhicule.

Si un modèle d'iPod plus ancien est utilisé qui n'est pas pris en charge ou ne possède pas le câble spécial de connexion iPod, l'iPod peut néanmoins être utilisé dans le véhicule en le connectant à la prise


d'entrée auxiliaire au moyen d'un câble stéréo normal de 3,5 mm (1/8 de po). Voir « Appareils auxiliaires » plus haut dans cette section.

### Base de données Gracenote

Lorsqu'un CDDA est enregistré sur le disque dur à partir d'un CD, l'information musicale (nom d'album, d'artiste, de chanson et genre) est récupérée dans la base de données Gracenote enregistrée dans la radio. La base de données utilise les informations du service de reconnaissance musicale de Gracenote. Se reporter au guide de l'automobiliste pour plus d'informations sur la base de données Gracenote.

Le service et la technologie de reconnaissance musicale ainsi que les données s'y rapportant sont fournis par Gracenote<sup>MD</sup>. La technologie Gracenote est la technologie la plus utilisée en matière de reconnaissance musicale et de diffusion de contenu s'y rapportant. Pour plus d'informations, visiter [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

### Mise à jour de la base de données Gracenote

1. Mettre le contact.
2. Appuyer sur VOL/  pour activer le système.
3. Insérer partiellement le disque de mise à jour dans la fente, le côté étiquette vers le haut. Le lecteur l'avale.
4. L'écran Update Confirmation (confirmation de mise à jour) s'affiche avec l'information au sujet de la version. Appuyer sur le bouton Nouvelle vers.
5. Le système est réinitialisé et commence la mise à jour de la base de données. Une barre d'état s'affiche.
6. Le disque s'éjecte automatiquement après la mise à jour. Le système est réinitialisé.

### Navigation

#### Utilisation du système de navigation

Cette section fournit des informations basiques pour utiliser le système de navigation.

Utiliser les touches de commande de navigation de l'Infotainment System avec les boutons tactiles disponibles de l'écran de navigation pour commander le système. Se reporter à *Présentation à la page 3*.

Quand le véhicule est en mouvement, différentes fonctions sont désactivées afin de ne pas distraire le conducteur.

#### Boutons de commande de navigation


Le système de navigation possède les boutons de commande suivants :

##### **VOL/ (volume et marche/arrêt) :**

1. Appuyer pour allumer/éteindre le système.
2. Faire tourner ce bouton pour augmenter ou baisser le volume.

##### **NAV (haut/bas sur l'écran de navigation):**

Appuyer pour déplacer l'écran vers le haut et vers le bas. Dans la position haute, tous les boutons d'écran tactiles peuvent être visualisés ou utilisés. En position basse, une portion de l'écran affiche la source audio et la température actuelles.

** (bouton de changement d'atténuation lumineuse):** Le bouton de changement d'atténuation lumineuse de la façade de navigation est utilisé pour basculer entre ces modes d'atténuation.

**NAV (navigation):** Appuyer pour voir votre position actuelle de véhicule sur l'écran de carte routière. Chaque pression sur cette touche bascule entre Full Map (carte entière) et l'onglet affichant la source audio actuelle (AM, FM, CD, etc.). L'option Full Map (afficher carte) affiche la carte sur tout l'écran. La sélection de l'onglet Audio partage l'écran entre la carte et le menu de la source audio en cours. Se reporter à *Menu de configuration à la page 53*.

##### **MENU SELECT (sélection):**

Tourner ce bouton pour sélectionner une fonction. Appuyer sur ce bouton pour sélectionner l'option en surbrillance.

**CONFIG (configuration):** Appuyer pour régler les caractéristiques du son, de la radio, de la navigation, de l'affichage et de l'horloge. Se reporter à *Menu de configuration à la page 53*.

**RPT (répétition navigation):**

Appuyer sur cette touche pour répéter le dernier message de guidage vocal. Se reporter à *Destination à la page 42*.

**DEST (destination):** Appuyer pour accéder à l'écran Itinéraire afin de programmer une destination. Si un guidage d'itinéraire est actif, appuyer sur cette touche pour accéder à l'écran Itinéraire. Se reporter à *Destination à la page 42*.

**DEL (supprimer):** Appuyer pour supprimer une information du disque dur. Se reporter à *Disque dur à la page 25*.

**INFO (informations):** Appuyer pour l'aide au sujet de la parole. Se reporter à *Reconnaissance vocale à la page 65*.

**Boutons tactiles à l'écran**

L'écran comprend des boutons tactiles. Les boutons d'écran sont en surbrillance lorsqu'une fonction est disponible. Certains boutons

d'écran alternent entre la surbrillance lorsqu'ils sont actifs et un aspect grisé lorsqu'ils sont inactifs.

**Clavier alphanumérique**

Les lettres de l'alphabet, les symboles, la ponctuation et les chiffres, si disponibles, s'affichent à l'écran de navigation sous forme de clavier alphabétique ou numérique. Le clavier alphabétique s'affiche lorsque le système exige la saisie d'un nom.

Tous les caractères prennent la forme de boutons d'écran tactile. Appuyer sur un caractère pour le sélectionner.

**À-Ý (alphabet avec accents):** Sélectionner les lettres avec accent.

**A-Z (alphabet):** Sélectionner les lettres de l'alphabet.

**0-9 (chiffres):** Sélectionner les chiffres.

**Sym. (symboles):** Sélectionner les symboles.

**Espace:** Sélectionner pour saisir un espace entre les caractères ou les mots d'un nom.

◀ (**arrière**): Sélectionner si un caractère incorrect a été saisi.

Pour faciliter les sélections de nom, le système met uniquement en surbrillance les caractères qui peuvent suivre le dernier caractère saisi. Par exemple, si un Z est saisi, un T peut être indisponible pour la sélection.

Si un nom ne s'affiche pas après avoir été saisi, il peut s'avérer nécessaire de le saisir différemment si la base de données ne contient pas cette information.

**Cartes**

Cette section comprend des renseignements de base sur la base de données cartographiques.

**Couverture cartographique**

Les cartes sont mémorisées sur le disque dur.

Les données cartographiques incluent :

- Andorre
- Autriche
- Belgique
- Danemark
- Finlande
- France
- Allemagne
- Irlande
- Italie
- Liechtenstein
- Luxembourg
- Monaco
- Pays-Bas
- Norvège
- Portugal
- Saint-Marin
- Espagne
- Suède


- Suisse
- Royaume-Uni
- Vatican

Si la cartographie de navigation est utilisée dans une région qui n'est pas couverte par les données cartographiques en mémoire ou si le véhicule se situe à plus de 0,1 km (0,06 mi) d'une route répertoriée dans la cartographie, le système peut afficher une boussole à la place de la carte.

### Installation du DVD cartographique

L'information de la base de données cartographique a été installée sur le disque dur par le concessionnaire.


Après la réception du disque cartographique de mise à jour, ce disque doit être copié sur le disque dur. Lire entièrement l'information suivante avant d'utiliser cette fonction.

1. Mettre le contact.
2. Appuyer sur VOL/  pour activer le système.


3. Insérer partiellement le disque de mise à jour dans la fente, le côté étiquette vers le haut. Le lecteur l'avale.
4. L'écran Update Confirmation (confirmation de mise à jour) s'affiche avec l'information de version ; appuyer ensuite sur Update (mise à jour).
5. Saisir le code d'authentification puis appuyer sur Enter (entrer).
6. Si le code correct est saisi, le système redémarre et entame la mise à jour. La barre d'état s'affiche.
7. Le disque s'éjecte automatiquement après la mise à jour. Le système est réinitialisé.

Si le fichier de mise à jour d'application est inclus sur le disque, la mise à jour de l'application est également effectuée. Une petite pause intervient entre la mise à jour cartographique et les données d'application. Le système peut redémarrer plusieurs fois. S'assurer que le

système audio est rétabli depuis au moins 30 à 60 secondes avant d'éjecter le disque.

Le disque n'est pas automatiquement éjecté. Appuyer sur  après exécution de la mise à jour de l'application.

### Éjection du DVD cartographique

Après la copie du disque cartographique sur le disque dur, appuyer sur le bouton .

### Manipulation du disque cartographique DVD

En manipulant le disque cartographique DVD, veiller à ceci :



- Manipuler le disque avec beaucoup de précaution afin d'éviter la contamination ou les dégâts. Les signaux peuvent ne pas être lus correctement si le disque est contaminé ou endommagé.

- Si le disque est souillé, utiliser un chiffon doux pour l'essuyer délicatement, du centre du disque vers l'extérieur. N'utiliser ni produit de nettoyage pour enregistrement photographique, ni solvant, ni aucun autre produit de nettoyage.
- Ne pas utiliser le disque comme support d'écriture ou de dessin en utilisant un moyen d'écriture quelconque. N'apposer d'étiquette sur aucune des faces du disque.
- Ne pas laisser un disque à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à l'humidité.
- Après l'utilisation du disque, le remettre dans son boîtier d'origine.

### Réglages de carte

L'échelle de la carte peut être modifiée. En outre, la carte se déplace automatiquement en fonction de la direction suivie par le véhicule.

### Échelles de carte

 /  (**zoom avant / zoom arrière**): Appuyer sur les boutons d'écran de zoom avant ou arrière ou sur l'échelle de la barre pour modifier le niveau de détail de la carte. L'échelle apparaît à l'écran une fois que le bouton de zoom avant ou de zoom arrière est sélectionné. Le système règle la carte en conséquence. L'échelle d'une carte peut être réglée de 50 m (1/32 de mi) à 550 km (350 mi). Pour passer aux unités anglaises ou métriques, consulter « Centre d'informations du conducteur » dans le guide de l'automobiliste.

### Défilement de la carte



Appuyer n'importe où sur l'écran de carte routière pour afficher le symbole de défilement. Utiliser cette fonction pour se déplacer à travers la carte.

Tapoter du doigt dans une direction quelconque sur l'écran de carte et la carte continue à défiler dans cette direction. La vitesse de défilement dépend de l'endroit où l'on touche l'écran. La vitesse augmente lorsque l'on touche l'écran à proximité du bord.

Si l'on utilise la fonction de défilement et de tapotement de la carte et si l'icône du véhicule est perdue, appuyer sur NAV (Navigation) pour revenir à l'emplacement actuel du véhicule sur la carte.

En faisant défiler la carte, le système affiche l'adresse de l'emplacement du symbole de défilement.

Lors d'un défilement de la carte sans itinéraire planifié, presser Go (guidage) pour calculer l'itinéraire entre la position actuelle et la marque de destination.

### Symboles de navigation

Les symboles suivants s'affichent le plus souvent à l'écran de carte routière.



Ce symbole représente votre véhicule. Il indique la position actuelle sur la carte et la direction dans laquelle le véhicule se déplace.



Le symbole de destination s'affiche sur la carte après avoir planifié un itinéraire, marquant la destination finale.



Le numéro de point de passage s'affiche sur la carte lorsqu'un point d'arrêt est ajouté à votre itinéraire.

Un point de passage est constitué de deux ou plusieurs points d'arrêt marqués sur l'itinéraire jusqu'à la destination finale. Cette fonction vous permet d'ajouter jusqu'à trois points de passage sur l'itinéraire actuel, entre votre point de départ et

la destination finale. Après l'ajout d'un point de passage, les points peuvent être modifiés ou supprimés.



La distance jusqu'aux réticules indique la distance jusqu'à la zone de réticule affiché sur l'écran de carte pendant le défilement de la carte.



Ce symbole s'affiche uniquement lorsque l'heure est indisponible.



Le symbole de distance et de temps jusqu'à la destination indique la distance et le temps restant estimé jusqu'à la destination finale ou l'heure d'arrivée, selon l'option sélectionnée.

Appuyer sur ce bouton d'écran pour faire alterner l'heure de la journée et l'heure d'arrivée. Si des points de passage ont été ajoutés à l'itinéraire en cours, chacun affiche un temps et une distance identiques.



Sélectionner ce symbole d'écran pour commuter entre les modes nord vers le haut, cap vers le haut et 3 D.

Ce symbole de nord vers le haut indique la carte avec le nord vers le haut, connu comme mode avec nord vers le haut. En mode avec nord



vers le haut, l'icône de véhicule suit la direction du nord sur la carte quelle que soit la direction du trajet du véhicule.



Sélectionner ce symbole d'écran pour commuter entre les modes Cap vers le haut, Nord vers le haut et 3 D.

Ce symbole de cap vers le haut indique la carte avec le sens du trajet vers le haut, connu comme mode avec cap vers le haut. En mode avec cap vers le haut, la direction suivie par le véhicule se trouve toujours sur le haut de l'écran de carte. Le triangle ombré indique la direction du nord. L'icône de véhicule est toujours dirigée dans la direction suivie par le véhicule.

Appuyer sur ce symbole pour basculer en mode 3D.

Le symbole 3-D est le même que le symbole de cap vers le haut, mais la carte est vue en trois dimensions.



Le symbole d'absence de GPS s'affiche lorsque le véhicule est en phase d'acquisition ou ne reçoit pas de signal satellite du système de positionnement global (GPS).

Se reporter à « Système de positionnement global (GPS) ».



Sélectionner le bouton d'écran Ajout pour mémoriser le lieu à l'écran dans votre carnet d'adresses.

Le système enregistre automatiquement le point dans le carnet d'adresses. Se reporter à « Carnet d'adresses » sous *Destination à la page 42*.

### **Affichage des points d'intérêt (POI) à l'écran de carte routière**



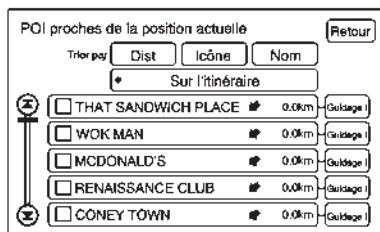
Sélectionner le bouton d'écran POI pour afficher ou effacer les icônes POI de la carte.

L'affichage des icônes POI sur la carte indique l'emplacement des POI (par exemple des restaurants, des stations d'essence). Cet écran s'affiche après la sélection du bouton d'écran POI.



Sélectionner l'une des catégories de POI à afficher ou à effacer et les icônes POI de l'écran de carte. Lorsqu'une catégorie est sélectionnée, ces icônes POI s'affichent sur la carte.

**Edit (modifier):** Presser pour modifier une des catégories POI actuelles. Appuyer sur le bouton d'écran Éditer, sélectionner la catégorie à modifier puis la nouvelle catégorie.



### POI proches de la position

**actuelle:** Presser pour afficher la liste des POI disponibles pour les catégories de POI sélectionnées. La liste mentionne l'icône POI, le nom, la direction et la distance jusqu'au POI depuis la position actuelle du véhicule. Utiliser les flèches de défilement pour vous déplacer vers le haut et le bas de la liste. Utiliser Trier par distance, Icône, Nom et Sur l'itinéraire.

**Guidage I:** Appuyer sur ce bouton d'écran placé près du POI souhaité pour faire de ce POI une destination ou un point de passage.

Sélectionner un nom de point d'intérêt (POI) pour obtenir l'information au sujet du POI. À partir de cet écran, vous pouvez sélectionner : Ajout, pour ajouter ce POI au carnet d'adresses, à Guidage ! ou à Carte.

**Add (ajouter):** Appuyer pour ajouter ce POI au carnet d'adresses. Se rapporter à Carnet d'adresses, sous *Destination à la page 42* pour plus d'informations sur les saisies dans le carnet d'adresses.

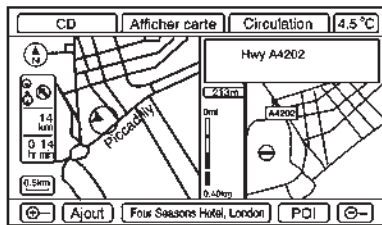
**Guidage !:** Appuyer pour faire de ce POI une destination ou un point de passage.

**Map (carte):** Appuyer pour afficher la carte indiquant l'emplacement du POI.

### Conduite sur un itinéraire

Lorsqu'une destination a été programmée et pendant le trajet sur l'itinéraire, l'écran de carte affiche automatiquement la manoeuvre suivante.

Cette manoeuvre suivante s'affiche dans un écran contextuel avec la direction et la distance par rapport au véhicule.



À environ 0,4 km (0,25 mi) de la prochaine manoeuvre, l'écran affiche le nom ainsi qu'une vue détaillée de cette manoeuvre.

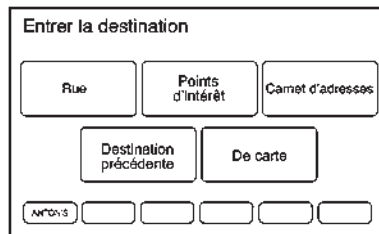
### Auto Reroute (modification automatique d'itinéraire)

Lorsque la destination est déterminée et que le véhicule ne suit pas l'itinéraire programmé, le système planifie automatiquement un nouvel

itinéraire et commence à ré-acheminer. Le nouvel itinéraire est mis en évidence à l'écran.

### Destination

Appuyer sur le bouton de commande DEST pour accéder à l'écran Sélectionner la destination. À partir de cet écran, sélectionner l'une des options pour programmer un itinéraire en saisissant les destinations.



### Entrer adresse

**Rue:** La méthode de destination par saisie de l'adresse permet de saisir une adresse en fournissant au système un nom de route ou un nom de ville.

En cas de difficulté à trouver une ville ou un nom de rue :

- Entrer d'abord le nom de rue au lieu du nom de ville ou vice versa.
- Entrer plus de caractères ou réduire le nombre de caractères pour limiter ou étendre les options disponibles.

|   |                      |                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|----------------------|---------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ville   | <input type="text"/> | Retour,             |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Rue   | <input type="text"/> | State               |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| N° de maison  | <input type="text"/> | 1175                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Rue transvers   | <input type="text"/> | 5 dernières<br>rues |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <table border="1"> <tr><td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td><td>E</td><td>F</td><td>G</td><td>H</td><td>I</td><td>J</td></tr> <tr><td>K</td><td>L</td><td>M</td><td>N</td><td>O</td><td>P</td><td>Q</td><td>R</td><td>S</td><td>T</td></tr> <tr><td>U</td><td>V</td><td>W</td><td>X</td><td>Y</td><td>Z</td><td>.</td><td>.</td><td>.</td><td>.</td></tr> </table> |                      | A                   | B | C | D | E | F | G | H | I | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z | . | . | . | . | ◀ |
| A   | B                    | C                   | D | E | F | G | H | I | J |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| K   | L                    | M                   | N | O | P | Q | R | S | T |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| U   | V                    | W                   | X | Y | Z | . | . | . | . |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Space   | A-Z                  | A-Y                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | 0-9                  | Sym                 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                      | Guidage !           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

**Saisir d'abord le nom de la route :**

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).
2. Sélectionner le bouton d'écran Rue.
3. La catégorie Rue est sélectionnée automatiquement pour la saisie. Commencer à entrer le nom de la rue.

Il est recommandé de ne saisir ni l'information de direction ni le type de rue. Utiliser le bouton d'écran Space (espacement) entre les noms de rue ou de

ville. Utiliser le bouton d'effacement arrière (◀) en cas de saisie d'un caractère erroné.

- Si moins de cinq noms sont disponibles pour les caractères saisis, une liste s'affiche. S'il y en a plus de quatre, un compteur de correspondance contenant un nombre s'affiche. Il représente le nombre de rues disponibles. Sélectionner le bouton Liste pour visualiser la liste et sélectionner une rue.
  - Lorsque la catégorie Nom de route est vide, il existe un bouton d'écran 5 dernières rues qui affiche les cinq dernières rues sélectionnées. Appuyer sur ce bouton pour sélectionner une rue dans la liste.
4. Sélectionner le nom de route.
  5. Entrer le numéro de maison. Le système affiche la plage de numéros de maisons disponible pour la rue.
  6. S'il existe plus d'une ville, la liste des villes qui possèdent cette adresse de rue s'affiche. Sélectionner un ville dans la liste.
  7. Un écran de confirmation s'affiche avec l'adresse. Si l'adresse est correcte, sélectionner le bouton d'écran Guidage ! Le système calcule l'itinéraire.
  8. Sélectionner les critères d'itinéraire (Rapide, Court ou Légère). Le système met en évidence l'itinéraire.
  9. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.

Consulter « Mise en route sur votre itinéraire » plus loin dans ce chapitre.

### Saisir d'abord le nom de la ville

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Rue.
3. Appuyer sur le bouton d'écran Ville et commencer la saisie de la ville.

Si moins de cinq noms sont disponibles pour les caractères saisis, une liste s'affiche. S'il y en a plus de quatre, un compteur de correspondance contenant un nombre s'affiche. Il représente le nombre de villes disponibles. Appuyer sur le bouton d'écran Liste pour visualiser la liste et sélectionner une ville.

4. Commencer à entrer le nom de la rue.

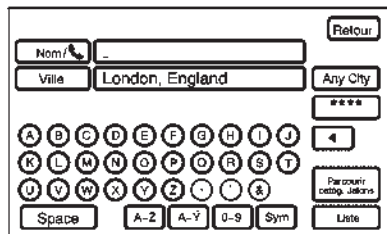
Il est recommandé de ne saisir ni l'information de direction ni le type de rue. Utiliser le bouton d'écran Space (espacement) entre les noms de rue ou de

ville. Utiliser le bouton d'effacement arrière (◀) en cas de saisie d'un caractère erroné.

- Si moins de cinq noms sont disponibles pour les caractères saisis, une liste s'affiche. S'il y en a plus de quatre, un compteur de correspondance contenant un nombre s'affiche. Il représente le nombre de rues disponibles. Sélectionner le bouton Liste pour visualiser la liste et sélectionner une rue.
- Lorsque la catégorie Nom de route est vide, il existe un bouton d'écran 5 dernières rues qui affiche les cinq dernières rues sélectionnées. Appuyer sur ce bouton pour sélectionner une rue dans la liste.

5. Sélectionner le nom de route.
6. Une fois la rue sélectionnée, le clavier numérique s'affiche pour la saisie du numéro de maison. Le système affiche la plage de numéros de maisons disponible pour la rue.
7. Un écran de confirmation s'affiche avec l'adresse. Si l'adresse est correcte, sélectionner Go (guidage). Le système calcule l'itinéraire.
8. Sélectionner les critères d'itinéraire (Rapide, Court ou Légère). Le système met en évidence l'itinéraire.
9. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.  
  
Consulter « Mise en route sur votre itinéraire » plus loin dans ce chapitre.

## Point d'intérêt (POI)



**Point d'intérêt:** La méthode de saisie de destination par le point d'intérêt (POI) permet la sélection d'une destination en fournissant au système un nom de point d'intérêt (POI) ou de ville, ou en sélectionnant le POI dans la liste des POI.

### Saisie du nom / numéro de téléphone du point d'intérêt (POI)

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).

2. Appuyer sur le bouton d'écran Point of Interest (point d'intérêt).
3. La catégorie Nom / [phone icon] est sélectionnée automatiquement pour la saisie. Commencer la saisie du nom ou sélectionner le bouton d'écran 0-9 pour saisir le numéro de téléphone.

Si quatre noms ou moins sont disponibles, une liste s'affiche. S'il y en a plus de quatre, un compteur de correspondance contenant un nombre s'affiche. Il représente le nombre de noms de POI disponibles. Appuyer sur le bouton Liste pour voir la liste.

4. Sélectionner le nom du point d'intérêt sur la liste.
5. Un écran de confirmation s'affiche avec l'information sur le POI. Si l'information POI est correcte, sélectionner le bouton d'écran Guidage ! Le système calcule l'itinéraire.

6. Sélectionner les critères d'itinéraire (Rapide, Court ou Légère). Le système met en évidence l'itinéraire.
7. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.


Consulter « Mise en route sur votre itinéraire » plus loin dans ce chapitre.

### Saisir d'abord le nom de la ville

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Point of Interest (point d'intérêt).
3. Appuyer sur le bouton d'écran Ville et commencer la saisie de la ville.

Si quatre noms ou moins sont disponibles, une liste s'affiche. S'il y en a plus de quatre, un compteur de correspondance contenant un nombre s'affiche. Il représente le nombre de villes

disponibles. Appuyer sur le bouton d'écran Liste pour visualiser la liste et sélectionner une ville.

4. Sélectionner le bouton d'écran Nom /  et commencer la saisie du nom ou sélectionner le bouton d'écran 0-9 pour saisir le numéro de téléphone.

Si quatre noms ou moins sont disponibles, une liste s'affiche. S'il y en a plus de quatre, un compteur de correspondance contenant un nombre s'affiche. Il représente le nombre de noms de POI disponibles. Sélectionner le bouton Liste pour voir la liste.

5. Sélectionner le nom du point d'intérêt sur la liste.
6. Un écran de confirmation s'affiche avec l'information sur le POI. Si l'information POI est correcte, appuyer sur le bouton d'écran Guidage ! Le système calcule l'itinéraire.

7. Sélectionner les critères d'itinéraire (Rapide, Court ou Légère). Le système met en évidence l'itinéraire.

8. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.

Consulter « Mise en route sur votre itinéraire » plus loin dans ce chapitre.

### **Sélection d'une catégorie de points d'intérêt**

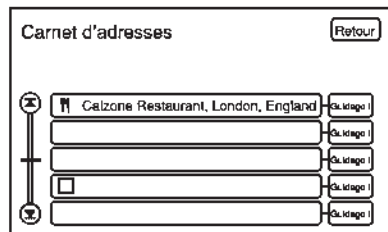
1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Point of Interest (point d'intérêt).
3. Appuyer sur le bouton d'écran Parcourir catég. Jalons.
4. Sélectionner une catégorie, puis une sous-catégorie.

Le système affiche les POI disponibles dans la sous-catégorie sélectionnée.

5. Sélectionner le nom du point d'intérêt sur la liste.
6. Un écran de confirmation s'affiche avec l'information sur le POI. Si l'information POI est correcte, sélectionner le bouton d'écran Guidage ! Le système calcule l'itinéraire.
7. Sélectionner les critères d'itinéraire (Rapide, Court ou Légère). Le système met en évidence l'itinéraire.
8. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.

Consulter « Mise en route sur votre itinéraire » plus loin dans ce chapitre.

## Carnet d'adresses



**Carnet d'adresses:** La méthode de saisie par le carnet d'adresses vous permet de sélectionner une destination à partir d'une adresse que vous avez enregistrée dans votre carnet d'adresses.

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).

2. Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses).

La liste des adresses de votre carnet d'adresses s'affiche. Utiliser les flèches de défilement vers la gauche pour faire défiler la liste.

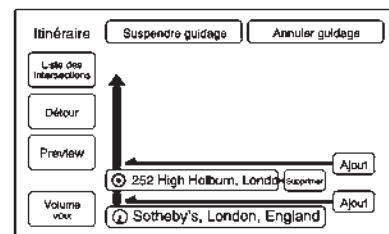
3. Appuyer sur le bouton d'écran Go (guidage) placé à côté de la destination. Le système calcule l'itinéraire.
4. Sélectionner les critères d'itinéraire (Rapide, Court ou Légère). Le système met en évidence l'itinéraire.
5. Appuyer sur le bouton d'écran Start Guidance (démarrer guidage). L'itinéraire peut à présent être lancé.

Consulter « Mise en route sur votre itinéraire » plus loin dans ce chapitre.

Se référer à « Carnet d'adresses - Mémorisation des destinations » plus loin dans ce chapitre.

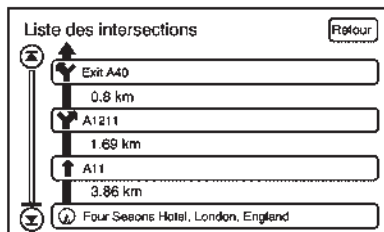
## Mise en route sur votre itinéraire

Après la saisie d'une destination, plusieurs fonctions sont disponibles. Appuyer DEST pour accéder au menu Route.



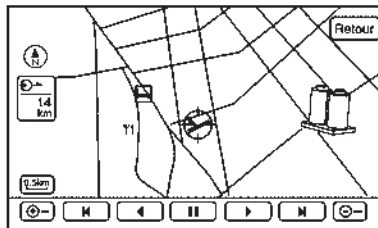


### Turn list (Liste des changements de direction)



**Turn list (Liste des changements de direction):** Sélectionner ce bouton d'écran à partir de l'écran Itinéraire pour voir la liste des manoeuvres de l'itinéraire complet.

### Preview (prévisualisation)



#### Preview (prévisualisation):

Appuyer sur ce bouton d'écran à partir de l'écran Itinéraire pour voir l'ensemble de l'itinéraire dans un sens.

◀ **(retour en arrière):** Appuyer pour retourner au point de départ.

◀ **(défilement en arrière):** Appuyer pour défiler vers le point de départ.

◀ **(défilement arrière rapide):** Appuyer pour défiler rapidement en arrière vers le point de départ. Ce

bouton s'affiche lorsque le bouton de défilement arrière a été sélectionné.

|| **(pause):** Appuyer pour interrompre la pré-visualisation de l'itinéraire, en défilement arrière, rapide arrière, avant ou rapide avant.

▶ **(défilement en avant):** Appuyer pour défiler vers l'avant vers la destination finale.

▶▶ **(défilement rapide vers l'avant):** Appuyer pour défiler rapidement vers l'avant vers la destination finale. Ce bouton s'affiche lorsque le bouton de défilement avant a été sélectionné.

▶ **(saut rapide vers l'avant):** Appuyer pour aller vers la destination finale.

#### Detour (détour)

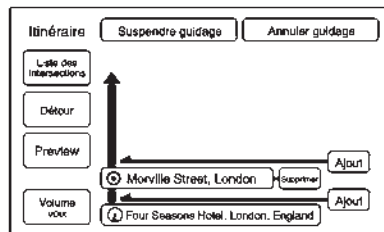
**Detour (détour):** Appuyer sur ce bouton d'écran à partir de l'écran Itinéraire. Sélectionner le détour de 2, 5, 10, 20 ou 40 km (1, 3, 5, 15 ou 25 mi) par rapport à l'itinéraire actuel. Sélectionner Entire Route

(itinéraire complet) pour contourner l'itinéraire entier. Cette option n'est disponible qu'en parcourant un itinéraire.

### Volume voix

Appuyer sur ce bouton d'écran à partir de l'écran Itinéraire pour modifier le volume des invites vocales. Appuyer sur les boutons d'écran Guidage vocal, Invite vocale d'événement de circulation, Speech Recognition Prompt (invite de reconnaissance de la parole) et Speech Confirmation Prompt (invite de confirmation de la parole) pour activer ou désactiver les invites vocales pour chaque catégorie vocale. Se référer à « Nav (navigation) » sous *Menu de configuration à la page 53*.

### Ajouter point de passage



**Add (ajouter):** Appuyer sur ce bouton d'écran à partir de l'écran Itinéraire. Cette fonction permet d'ajouter trois points de passage au maximum à l'itinéraire actuel, entre un point de départ et la destination finale. Après l'ajout d'un point de passage, les points peuvent être modifiés ou supprimés.

Pour ajouter un point de passage :

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).

2. Appuyer sur le bouton d'écran Add (ajouter). Ce bouton s'affiche uniquement si un itinéraire a été calculé.
3. En utilisant la méthode désirée de saisie d'une destination, saisir le point de passage. Se reporter à *Destination à la page 42*. Le système calcule l'itinéraire et le met en surbrillance. L'itinéraire peut à présent être lancé.
4. Pour ajouter davantage de points de passage, appuyer sur le bouton de commande DEST puis sélectionner le bouton d'écran Add (ajouter) à l'endroit où le prochain point de passage devrait tomber sur l'itinéraire. Le système calcule l'itinéraire et le met en surbrillance. L'itinéraire peut à présent être lancé.

Pour supprimer un point de passage :

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).

- Appuyer sur le bouton d'écran Delete (supprimer) près du point de passage à supprimer.
- Le système affiche un message de confirmation dans une fenêtre contextuelle. Appuyer sur Yes (oui) pour supprimer le point de passage ou sur No (non) pour annuler l'opération. Le système calcule l'itinéraire et le met en surbrillance. L'itinéraire peut à présent être lancé.

### **Suspendre guidage**

Appuyer sur ce bouton d'écran, à l'écran Route (itinéraire) pour placer l'itinéraire actuel en attente.

### **Reprendre le guidage**

À l'écran Route (itinéraire) appuyer sur ce bouton d'écran pour reprendre le guidage sur l'itinéraire actuel.

### **Annuler guidage**

Appuyer sur ce bouton d'écran, à l'écran Route (itinéraire) pour effacer l'itinéraire actuel. Une

fenêtre de confirmation s'affiche. Sélectionner Oui pour confirmer ou Non pour annuler cette opération.

### **Ajout ou modification de destinations présélectionnées**

Cette fonction vous permet d'ajouter ou de modifier une à six destinations prédéfinies. Quand une destination a été ajoutée comme destination prédéfinie, elle devient disponible pour être sélectionnée à l'écran Entrer la destination. Se reporter à « Destination prédéfinie » plus haut pour savoir comment sélectionner une destination prédéfinie comme destination finale.

### **Mémorisation de la destination actuelle**

Pour mémoriser la destination finale actuelle en tant que destination présélectionnée :

- Appuyer sur le bouton d'écran de carte Ajout. L'écran du carnet d'adresses apparaît.

- Appuyer sur le bouton d'écran Name (nom). Un clavier alphanumérique apparaît. Entrer le nom.
- Maintenir enfoncée l'une des six touches au bas de l'écran jusqu'à ce que le texte du bouton change.

Le nom apparaît dans ce bouton de destination prédéfinie, il peut être sélectionné dans l'écran Entrer la destination.

### **Ajout ou modification de destinations**

- Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).
- Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses).
- Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à ajouter ou modifier.

- Maintenir enfoncée l'une des six touches au bas de l'écran jusqu'à ce que le texte du bouton change.

Le nom apparaît dans ce bouton de destination prédéfinie, il peut être sélectionné dans l'écran Entrer la destination.

### Carnet d'adresses - mémorisation des destinations

Pour mémoriser la destination finale actuelle dans le carnet d'adresses, appuyer sur le bouton d'écran Ajout à partir de l'écran de carte tout en tapotant sur la destination finale. Le système sauvegarde automatiquement l'information de la destination finale dans le carnet d'adresses.

### Carnet d'adresses - modification et effacement des entrées

Pour modifier le nom d'un carnet d'adresses :

- Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).
  - Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses). Une liste des entrées du carnet d'adresses s'affiche. Utiliser les flèches tactiles vers la gauche pour faire défiler la liste.
  - Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à modifier.
  - Appuyer sur le bouton d'écran N° téléphone et utiliser le clavier numérique pour saisir ou modifier le numéro de téléphone.
- Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à modifier.
  - Appuyer sur Nom et utiliser le clavier pour modifier ou ajouter le nom.
  - Appuyer sur le bouton d'écran OK pour enregistrer les modifications.
- Pour ajouter ou modifier le numéro de téléphone d'une entrée du carnet d'adresses :
- Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).
  - Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses). Une liste des entrées du carnet d'adresses s'affiche. Utiliser les flèches tactiles vers la gauche pour faire défiler la liste.
  - Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à modifier.
  - Appuyer sur le bouton d'écran N° téléphone et utiliser le clavier numérique pour saisir ou modifier le numéro de téléphone.

5. Appuyer sur le bouton d'écran OK pour enregistrer les modifications.

Pour modifier l'icône de la carte d'une entrée du carnet d'adresses :

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses). Une liste des entrées du carnet d'adresses s'affiche. Utiliser les flèches tactiles vers la gauche pour faire défiler la liste.
3. Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à modifier.
4. Appuyer sur le bouton d'écran Icône.
5. Sélectionner une icône dans la liste.

Pour ajouter une référence vocale à une entrée du carnet d'adresses :

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).

2. Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses). Une liste des entrées du carnet d'adresses s'affiche. Utiliser les flèches tactiles vers la gauche pour faire défiler la liste.
3. Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à modifier.
4. Appuyer sur le bouton d'écran Add Voice Tag (ajouter référence vocale).
5. Le système demande le nom. Vous avez deux secondes pour indiquer le nom. Le système confirme le nom.

Pour supprimer une entrée du carnet d'adresses :

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Address Book (carnet d'adresses). Une liste des entrées du carnet d'adresses

s'affiche. Utiliser les flèches tactiles vers la gauche pour faire défiler la liste.

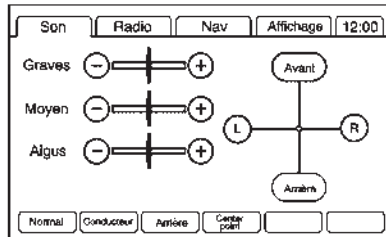
3. Sélectionner l'entrée du carnet d'adresses à supprimer.
4. Appuyer sur le bouton d'écran Supprimer pour effacer l'entrée du carnet d'adresses. Une confirmation s'affiche.

### **Destinations précédentes - suppression**

Pour effacer toutes les destinations précédentes :

1. Appuyer sur le bouton de commande DEST (destination).
2. Appuyer sur le bouton d'écran Previous Destination (destination précédente).
3. Appuyer sur le bouton d'écran Supprimer tout. Une fenêtre de confirmation s'affiche. Sélectionner Oui pour confirmer ou Non pour annuler cette opération.

## Menu de configuration



Appuyer sur le bouton de commande CONFIG (configurer) pour régler plusieurs caractéristiques et préférences du système. Le dernier écran de menu sélectionné est l'écran qui affiche Son, Radio, Nav (navigation), Affichage ou l'horloge.

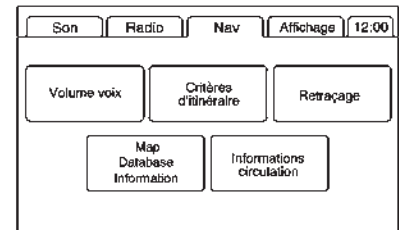
## Sound (son)

Appuyer sur le bouton de commande CONFIG pour saisir les options de menu, puis appuyer plusieurs fois sur le bouton de commande CONFIG jusqu'à la sélection de Son ou appuyer sur le bouton d'écran Son pour effectuer les réglages de haut-parleur ou de traitement du signal numérique (DSP). Se reporter à *Radio AM-FM* à la page 10.

## Radio

Appuyer sur le bouton de commande CONFIG pour entrer dans les options de menu, puis appuyer plusieurs fois sur le bouton CONFIG jusqu'à ce que Radio soit sélectionné ou appuyer sur le bouton d'écran Radio pour modifier les informations radio affichées, les pages de présélections et la commande automatique du volume. Se reporter à *Radio AM-FM* à la page 10.

## NAV (navigation)



Appuyer sur le bouton de commande CONFIG pour accéder aux options du menu, puis appuyer plusieurs fois sur le bouton CONFIG jusqu'à la sélection de Nav ou appuyer sur le bouton d'écran Nav.

## Volume voix

Appuyer sur le bouton d'écran Volume voix pour modifier le volume des invites vocales ou pour activer et désactiver les invites vocales.

### **Niveau de volume maître:**

Appuyer sur les boutons d'écran + (plus) ou - (moins) pour augmenter ou diminuer le volume de toutes les catégories vocales.

**Guidage vocal:** Appuyer pour activer ou désactiver les consignes vocales de virage en circulant sur un itinéraire programmé. Le guidage vocal est activé quand le bouton est en surbrillance.

**Traffic event voice prompt (invite vocale d'événement de circulation):** Appuyer pour activer et désactiver les consignes vocales de circulation. Le guidage vocal de circulation est activé quand le bouton est en surbrillance.

**Speech Recognition Prompt (invite de reconnaissance de parole):** Appuyer pour activer et désactiver les invites de reconnaissance de parole. Les invites de parole sont activées lorsque le bouton est en surbrillance.

### **Confirmation reconnaissance**

**vocale:** Appuyer pour activer et désactiver la confirmation de reconnaissance vocale. La confirmation vocale est activée lorsque le bouton est en surbrillance.

### **Préférences d'itinéraire**

Appuyer sur le bouton d'écran Route Preference (préférence d'itinéraire) pour modifier les options d'itinéraire pendant que le système calcule un itinéraire.

**Avoid Freeway (éviter autoroute):** Le système évite les routes principales en calculant un itinéraire planifié.

**Éviter autoroute à péage:** Le système évite les routes à péage en calculant un itinéraire planifié.

**Avoid Ferry (éviter ferry / bac):** Le système évite les transbordeurs en calculant un itinéraire planifié.

**Avoid time and seasonal restricted road (éviter les routes à restrictions horaires/saisons):** Le

système évite les routes à restrictions horaires/saisons en calculant un itinéraire planifié.

### **Back Track (Retraçage)**

Appuyer sur le bouton d'écran Retraçage pour activer et désactiver l'enregistrement et l'affichage ou pour supprimer le chemin parcouru hors d'une route marquée.

**Record Back Track (enregistrer le retraçage):** Lorsque cette fonction est active, le système commence l'enregistrement du trajet parcouru hors d'une route marquée. Ce bouton s'éclaire lorsqu'il est actif.

**Display back track (afficher le retraçage):** Lorsque cette fonction est active, le système affiche le trajet parcouru. Ce trajet est une simulation étant donné que la couverture de la base de données cartographique ne possède pas ces routes sur le système. Ce bouton s'éclaire lorsqu'il est actif.

### Delete recorded back track (supprimer le retraçage enregistré):

Appuyer pour supprimer le trajet enregistré.

### Map Database Information (Infos données cartographiques)

Appuyer pour visualiser les informations système.

### Information routière

La disponibilité de cette fonction dépend de la région parcourue.

Le canal de messages de circulation (TMC) est disponible uniquement à travers le FM Radio Data System (RDS). Il s'agit d'un canal numérique utilisé pour la diffusion en temps réel des informations de circulation.

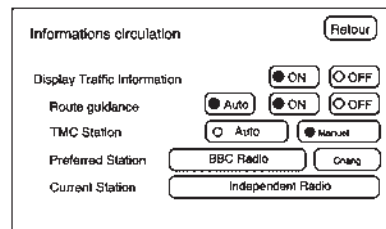
L'information TMC est reçue par l'intermédiaire de l'antenne radio FM normale. Il est superflu d'attendre des annonces programmées de circulation ou d'écouter un programme spécifique.

Pour recevoir l'information routière, le véhicule doit se trouver dans la zone de réception d'une station RDS-TMC et la fonction Informations de circulation doit être activée.

La fonction Informations circulation RDS-TMC et ses options de menu sont disponibles à l'écran du menu Informations circulation.

Pour accéder à ce menu :

1. Appuyer sur le bouton de commande CONFIG pour afficher le menu de programmation.
2. Appuyer sur le bouton Nav sur le haut de l'écran ou appuyer sur le bouton de commande CONFIG jusqu'à ce que le menu de navigation s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton d'écran Informations circulation pour afficher le menu des informations de circulation.



### Display Traffic Information (affichage des informations de circulation)

Dans le menu Informations circulation, appuyer sur Marche ou Arrêt à côté de Display Traffic Information (affichage des informations de circulation) pour activer ou désactiver la fonction d'information de circulation.

Dans le bouton sélectionné, le témoin s'allume.



Les autres options RDS-TMC qui s'affichent à l'écran sont uniquement disponibles pour la sélection si la fonction d'information routière a été activée.

### Route guidance (guidage d'itinéraire)

Le système RDS-TMC offre également un guidage d'itinéraire en rapport avec la circulation, en parcourant un itinéraire planifié, s'il détermine qu'un itinéraire plus rapide peut être disponible. Pour activer le guidage d'itinéraire en rapport avec la circulation, appuyer sur le bouton d'écran Auto ou Marche.

Si Auto est sélectionné, le système calcule automatiquement un nouvel itinéraire pour éviter tout événement de circulation.

Si Marche est sélectionné, le système signale si un itinéraire alternatif est disponible et propose de confirmer qu'il doit calculer l'itinéraire alternatif.

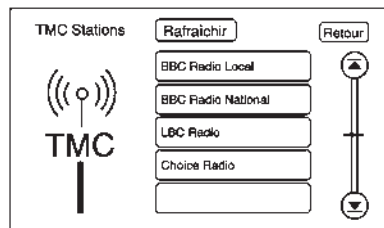
Pour désactiver le guidage d'itinéraire en rapport avec la circulation, appuyer sur Arrêt.

### Station TMC

Sélectionner Auto pour recevoir automatiquement les informations de circulation provenant de la station la plus puissante disponible. Si Manuel est sélectionné, le système active la fonction Preferred Station (station préférée).

### Preferred Station (station préférée)

Cette fonction est uniquement disponible si TMC Station (station TMC) est réglé sur Manuel. Pour changer de station préférée, appuyer sur le bouton Chang. Le système affiche l'écran TMC Stations (stations TMC). Toucher les flèches haut et bas pour faire défiler la liste. Sélectionner l'émetteur favori dans la liste.



Appuyer sur Rafraichir pour rafraîchir la liste. Appuyer sur Retour pour revenir à l'écran précédent.

### Current station (station actuelle)

La ligne proche de cet élément montre l'émetteur actuel.

### Emplacements et information d'événements de circulation.

Si la fonction d'information routière est activée, le système reçoit les données d'événements de circulation et affiche les icônes d'événement à leur emplacement réel sur l'écran cartographique.

Les conditions d'écoulement de la circulation apparaissent également sur l'écran cartographique.

Les conditions d'écoulement de la circulation sont indiquées par une ligne colorée, sur le côté de la route cartographiée atteinte par le problème.

- Une ligne verte indique un écoulement de la circulation sans retenue.
- Une ligne jaune indique une congestion de la circulation.
- Une ligne rouge indique une circulation dense ou à l'arrêt.

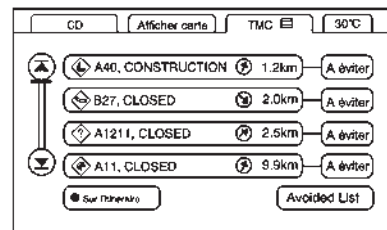
Certains systèmes peuvent uniquement afficher les conditions d'écoulement de la circulation de couleur rouge.

Un bouton de menu TMC est également disponible au sommet de l'écran cartographique, à côté du bouton d'écran de menu de source audio (option) et du bouton d'écran Afficher carte.

Pendant la conduite sur un itinéraire planifié, si le système de navigation reçoit des données d'événement de circulation pouvant influencer l'itinéraire, une icône de véhicule apparaît sur le bouton d'écran TMC.

L'icône de véhicule est codée par teinte :

- Le vert indique que l'événement de circulation est éloigné.
- Le jaune indique qu'un événement de circulation mineur se situe dans la zone générale.
- Le rouge indique un itinéraire plus rapide disponible pendant un guidage d'itinéraire.



Appuyer de manière répétitive sur NAV ou appuyer sur le bouton d'écran de menu TMC pour accéder à l'écran des données d'événements TMC.

Le système affiche une liste des événements de circulation reçus dans un rayon réglé.

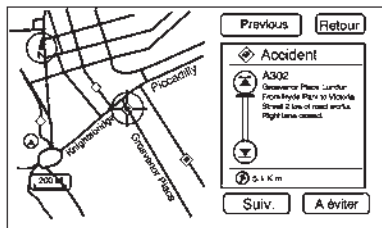
La liste indique la direction et la distance de chaque événement de circulation en partant de la position actuelle du véhicule.

Tous les événements de circulation ne sont pas nécessairement mentionnés dans la liste.

Les événements sont mentionnés par ordre de distance à partir de la position actuelle du véhicule.

Si un bouton d'écran fléché haut ou bas est mis en évidence à l'écran, le toucher permet de faire défiler la liste affichée vers le haut ou le bas.

Lors d'un déplacement sur un itinéraire planifié, la liste peut être filtrée pour afficher uniquement les événements de circulation se présentant sur l'itinéraire. Pour filtrer la liste, sélectionner Sur l'itinéraire.



Sélectionner un événement de circulation pour le visualiser sur la carte. L'écran cartographique affiche la zone de l'événement de circulation illustré.

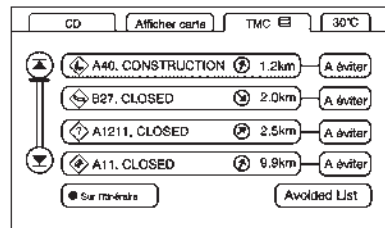
Appuyer sur Suiv ou Previous (précédent) ou sur les flèches vers le haut ou vers le bas affichées au même endroit pour parcourir les affichages cartographiques des événements de circulation mentionnés.

### Éviter les événements de circulation

Le guidage d'itinéraire doit être actif et l'événement de circulation doit se trouver sur l'itinéraire pour que la fonction A éviter soit active. Appuyer sur le bouton d'écran A éviter à côté de l'événement de circulation qui doit être évité. L'itinéraire actuel est mis à jour pour éviter la zone de l'événement de circulation.

Des événements de circulation multiples peuvent être évités mais ils doivent être sélectionnés individuellement.

Si au moins un événement de circulation est évité, le bouton d'écran Avoided List (liste des événements évités) peut être pressé pour voir une liste des événements de circulation évités.



Le bouton Avoided List (liste des événements évités) est disponible sur le bouton d'écran du menu TMC à l'écran des données d'événement.

Appuyer sur le bouton USE (utiliser) à côté d'un événement de circulation évité à l'écran Avoided List (liste des événements évités) pour replacer l'événement sur votre itinéraire.

### Défilement de la carte

En faisant défiler la carte, les icônes d'événement de circulation peuvent apparaître. Pour recevoir l'information à propos d'un événement de circulation, placer les réticules de défilement sur l'icône de l'événement de circulation. Le symbole **i** (information) apparaît. Appuyer sur ce bouton pour afficher l'information de l'événement de circulation, comprenant le type d'événement, le nom de route et une description de l'événement. Se reporter à la description du défilement de la carte, sous *Cartes à la page 35*.

### Itinéraire alternatif

L'une des fenêtres contextuelles suivantes peut apparaître l'écran :

- Detour available (détour disponible)
- A quicker route is available (un itinéraire plus rapide est disponible). Reroute ? (autre itinéraire ?)

Ces fenêtres indiquent qu'un itinéraire potentiellement plus rapide, avec déviation pour contourner un événement de circulation, est disponible. Toucher Oui ou Reroute (changer d'itinéraire) pour calculer le nouvel itinéraire. Cette option est uniquement disponible lorsque l'icône du véhicule du bouton d'écran du menu TMC est rouge.

L'information RDS-TMC peut être indisponible pour l'itinéraire alternatif, en fonction du type de route empruntée.

### Icônes d'événement de circulation

Voici les symboles de conditions de circulation qui peuvent s'afficher :



Trafic arrêté.



Embouteillage.



Accident.



Route barrée.



Rétrécissement de voie.



Travaux routiers. Chantier.

Alerte.



État de la route.

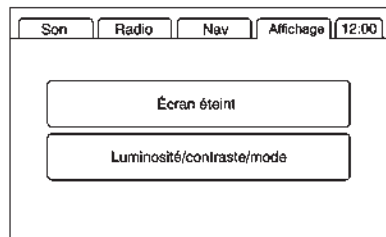


Visibilité sur route.



Autre.

**Afficher**



Appuyer sur le bouton de commande CONFIG pour accéder aux options du menu, puis appuyer plusieurs fois sur le bouton CONFIG

jusqu'à la sélection de Afficher ou appuyer sur le bouton d'écran Afficher.

### Display Off (Écran éteint)

Appuyer sur ce bouton d'écran pour éteindre l'écran. Appuyer sur un des boutons de commande NAV, AUDIO, FAV, CONFIG ou DEST pour voir l'écran.

### Luminosité/contraste/mode

Appuyer sur ce bouton d'écran pour modifier l'intensité lumineuse, le contraste et le mode d'affichage.

☀ (Luminosité): Appuyer sur le bouton d'écran + (plus) ou - (moins) pour augmenter ou diminuer l'intensité lumineuse de l'écran.

● (Contraste): Appuyer sur les boutons d'écran + (plus) ou - (moins) pour augmenter ou diminuer le contraste de l'écran.

Auto (automatique): Appuyer pour régler automatiquement le fond de l'écran en fonction des conditions d'éclairage ambiant extérieur.

Day (jour): Appuyer pour augmenter la luminosité de l'arrière-plan de la carte.

Night (nuit): Appuyer pour obscurcir l'arrière-plan de la carte.

Le bouton de changement d'atténuation lumineuse de la façade de navigation est utilisé pour basculer entre ces modes d'atténuation.

### Réglage de l'horloge

L'heure du système de navigation et l'horloge analogique sont des fonctions séparées. La modification de l'heure du système de navigation ne modifie pas l'heure de l'horloge analogique et vice versa. Consulter « Horloge », sur le guide de l'automobiliste.

Pour régler l'heure :

1. Appuyer sur le bouton de commande CONFIG pour accéder aux options du menu, puis appuyer plusieurs fois sur le bouton de commande CONFIG pour sélectionner l'heure ou

appuyer sur le bouton d'écran Horloge dans le coin supérieur droit de l'écran.

2. Appuyer sur les signes - (moins) et + (plus) des heures et des minutes pour augmenter et diminuer l'heure.

**Format 12/24:** Sélectionner le bouton d'écran 12 heures pour l'affichage en 12 h et le bouton 24 heures pour l'affichage en 24 heures.

**Format DD/MM (jj/mm) ou MM/DD (mm/jj):** Appuyer sur les boutons d'écran + (plus) ou - (moins) pour augmenter ou diminuer les chiffres représentant le mois (MM), le jour (DD) et l'année (YYYY).

### Mise à jour GPS automatique:

Appuyer sur les boutons d'écran Marche ou Arrêt Si Marche, la fonction de mise à jour GPS met à jour automatiquement la date et l'heure.

**Heure d'été:** Appuyer sur les boutons d'écran Marche ou Arrêt Appuyer sur Marche pour passer à l'heure d'été. Appuyer sur Arrêt pour quitter l'heure d'été.

**Time zone (fuseau horaire):** La fonction de mise à jour GPS automatique doit être désactivée avant de pouvoir changer de fuseau horaire. Sélectionner le bouton d'écran Chang pour sélectionner le fuseau horaire désiré.

### Système GPS (système de positionnement global)

Le système de navigation détermine la position du véhicule en utilisant des signaux de satellites, divers signaux du véhicule et des données cartographiques.

Des problèmes de satellites, la configuration de la route, l'état du véhicule et/ou d'autres circonstances peuvent parfois empêcher le

système de navigation de déterminer avec précision la position du véhicule.

Le GPS montre la position actuelle du véhicule en utilisant les signaux envoyés par les satellites GPS. Lorsque le véhicule ne reçoit pas de signaux des satellites, un symbole s'affiche à l'écran de carte routière. Se reporter aux symboles.

Le système peut être indisponible ou des interférences peuvent survenir si l'une des propositions suivantes est vraie :

- Les signaux sont bloqués par de hauts bâtiments, des arbres, un camion ou un tunnel.
- Objets placés sur l'étagère arrière du véhicule.
- Les satellites sont en réparation.
- La lunette arrière du véhicule a été teintée après la vente.

#### Attention

Ne pas appliquer une teinte de vitre avec un film métallique. Le film métallique dans certains matériaux de teinte peut causer des interférences ou distordre la réception radio. Tout dommage causé sur l'antenne de la lunette arrière par des matériaux de teinte métallique n'est pas couvert par la garantie du véhicule.

Pour des informations concernant les dysfonctionnements possibles du GPS, consulter « Entretien du système de navigation » et « Problèmes de guidage d'itinéraire ».

## Positionnement du véhicule

Il peut arriver que la position du véhicule sur la carte soit imprécise pour une ou plusieurs des raisons suivantes :

- Le système routier a changé.
- Le véhicule roule sur des surfaces glissantes comme du sable, du gravier et/ou de la neige.
- La route est sinueuse.
- La route s'étend sur une longue ligne droite.
- Le véhicule approche d'un grand immeuble ou d'un grand véhicule.
- Les voies de surface sont parallèles à une autoroute.
- Le véhicule vient d'être transféré par un transporteur de véhicule ou un bac.
- L'étalonnage de la position actuelle est incorrect.

- Le véhicule roule à grande vitesse.
- Le véhicule change plusieurs fois de direction ou se trouve sur le plateau tournant d'un parking.
- Le véhicule entre ou sort d'un parc de stationnement, d'un garage ou d'un lieu couvert.
- Pas de réception du signal GPS.
- Une galerie est installée sur le toit du véhicule.
- Des chaînes à neige ont été installées sur le véhicule.
- Les pneus sont remplacés.
- La pression des pneus est incorrecte.
- Les pneus sont usés.
- C'est la première utilisation de la navigation après mise à jour des données cartographiques.
- La batterie a été débranchée pendant plusieurs jours.

- Le véhicule roule dans des conditions de circulation intense, où conduire à basse vitesse est de rigueur et où les arrêts et démarrages du véhicule sont fréquents.

Un étalonnage du système peut être requis en cas de problème. Se référer à « Boussole » dans le guide de l'automobiliste.

## Problèmes de guidage d'itinéraire

Un guidage d'itinéraire incorrect peut être dû à une ou plusieurs des causes suivantes :

- Vous n'avez pas tourné sur la route indiquée.
- Le guidage d'itinéraire peut ne pas être disponible lorsqu'on utilise le changement d'itinéraire automatique pour prendre la prochaine intersection à droite ou à gauche.



- L'itinéraire peut ne pas être modifié lorsqu'on utilise le changement d'itinéraire automatique.
- Il n'y a pas de guidage d'itinéraire lors d'un changement de direction à une intersection.
- Les noms de certains lieux sont parfois annoncés au pluriel.
- Le réacheminement automatique peut prendre du temps en roulant à grande vitesse.
- Le re-calcul automatique peut afficher un itinéraire repassant par le point de passage enregistré s'il va en direction d'une destination sans passer par un autre point de passage enregistré.
- L'entrée du véhicule est interdite par une réglementation horaire ou saisonnière ou une autre réglementation qui peut exister.

- Certaines routes peuvent ne pas être recherchées :
- L'itinéraire vers la destination peut ne pas être affiché s'il existe de nouvelles routes, si des routes ont été récemment modifiées ou si certaines routes ne sont pas indiquées dans les données cartographiques. Se référer à « Obtention de DVD de navigation » plus loin.

Pour réétalonner la position du véhicule sur la carte, se référer à « Boussole » dans le guide de l'automobiliste.

### **Si le système doit être réparé**

Si le système de navigation a besoin d'un entretien et que les étapes énumérées ici ont été suivies, mais que des problèmes subsistent, contacter votre concessionnaire.

### **Commande de cartes sur DVD**

Les données cartographiques du véhicule correspondent aux informations les plus à jour disponibles lors de la production du véhicule. Les données de cartographie sont mises à jour périodiquement pour autant que l'information ait changé.

Pour toute question concernant le fonctionnement du système de navigation ou la procédure de mise à jour, contacter le concessionnaire.

Après la réception du disque mis à jour, se reporter à la description de l'installation du DVD de cartographie et à la description de l'éjection du DVD de cartographie, sous *Cartes à la page 35*

## Explications concernant la couverture de la base de données

Les zones couvertes varient en fonction du degré de détail cartographique disponible dans certaines régions. Certaines régions affichent un niveau de détail supérieur à d'autres. Si ceci se produit, cela ne signifie pas que le système rencontre un problème. Au fil des mises à jour des données de cartographie, davantage de détails peuvent devenir disponibles pour des zones dont les détails étaient jusqu'alors limités. Se reporter à *Commande de DVD cartographiques à la page 64*.


## Reconnaissance vocale

La reconnaissance vocale permet une utilisation mains libres de la navigation, des fonctions du système audio et des téléphones mobiles à capacité Bluetooth. Se référer à « Bluetooth » dans le guide de l'automobiliste pour de plus amples instructions.

La reconnaissance de la parole peut être utilisée lorsque le contact est mis ou lorsque l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) est active. Consulter « Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) » du guide de l'automobiliste.

### Utilisation de la reconnaissance de la parole



1. Maintenir enfoncée la commande au volant  jusqu'au signal sonore. Le système audio est réduit au silence.  
  
Pendant l'affichage des écrans de navigation, le système affiche un symbole (X) pendant que la reconnaissance de la parole est active.
2. Énoncer clairement une des commandes énumérées sous Speech Help (aide à la parole).

### Annulation de la reconnaissance de la parole

Appuyer sur le bouton Mute/Voice (sourdine/voix). Presser à nouveau ce bouton pour réactiver la reconnaissance de la parole.

### Aperçu

1. Appuyer sur le bouton INFO pour accéder aux options du menu. Appuyer plusieurs fois sur le bouton INFO jusqu'à ce que

Speech Help (aide à la parole) soit sélectionné ou appuyer sur le bouton d'écran Speech Help.

- Appuyer sur le bouton d'écran Overview (présentation). Les fonctions disponibles dans le système fournissent une explication sur leur mode d'emploi. Une liste de questions/catégories s'affiche.
- Appuyer sur question/category (question/catégorie) pour savoir comment utiliser la reconnaissance de la parole.

Une commande peut être non valable si le système ne reconnaît pas la commande ou si la commande ne peut être exécutée parce qu'elle est énoncée dans une zone inadéquate pour cette commande. . Le système indique alors « Invalid Command » (commande non valable).

### Commandes

Appuyer sur le bouton INFO pour accéder aux options du menu. Appuyer plusieurs fois sur le bouton INFO jusqu'à ce que Speech Help (aide à la parole) soit sélectionné ou appuyer sur le bouton d'écran Speech Help. Appuyer sur l'une des catégories suivantes de commandes pour voir la liste des commandes de parole pour cette catégorie.

**Common commands (commandes habituelles):** Ces commandes sont disponibles en permanence.

### Top Level Commands

#### (commandes de haut niveau):

Toutes les commandes peuvent être énoncées à chaque menu principal.

**Commandes de carte:** Disponible lorsque l'écran de carte est affiché. Dans un écran divisé, Audio/Carte est affiché et les commandes de cartes ne sont pas disponibles.

**Commandes de guidage:** Disponibles sur un itinéraire

**Commandes de radio:** Disponibles en écoutant les stations AM ou FM.

**Disc commands (commandes de disque):** Disponibles lorsqu'un CD, MP3 ou DVD est chargé.

**HDD Commands (commandes du disque dur):** Disponibles en écoutant de la musique ou des livres audio du disque dur.

**AUX Commands (commandes des dispositifs auxiliaires):** Disponibles lorsqu'un appareil auxiliaire est utilisé.

## Marques de commerce et contrats de licence



Fabriqué sous licence sous les numéros de brevets américains : 5,451,942 ; 5,956,674 ; 5,974,380 ; 5,978,762 ; 6,487,535 & autres brevets américains et mondiaux émis en instance. DTS et DTS Digital Surround sont des marques déposées et les logos et symboles DTS sont des marques de DTS, Inc. © 1996-2011 DTS, Inc. Tous droits réservés.



Gracenote<sup>MD</sup> est une marque déposée de Gracenote, Inc.

Le logo et le logotype Gracenote, ainsi que le logo « Powered by Gracenote » sont des marques déposées de Gracenote.



La technologie de reconnaissance musicale et les données s'y rapportant sont fournies par Gracenote<sup>MD</sup>. La technologie Gracenote est la technologie la plus utilisée en matière de reconnaissance musicale

et de diffusion de contenu s'y rapportant. Pour plus d'informations, visiter [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

### Contrat de licence Microsoft<sup>MD</sup>

Lire ce qui suit pour plus d'information concernant le contrat de licence de logiciel entre GM et les sociétés affiliées de Microsoft<sup>MD</sup> Corporation :

Le véhicule possède un système de navigation. Il contient le logiciel accordé sous licence à GM par un affilié de Microsoft<sup>MD</sup> Corporation (« MS »). Les produits logiciels installés d'origine MS ainsi que les médias associés, le matériel imprimé et la documentation « en ligne » ou électronique (« LOGICIEL ») sont protégés par les lois et traités internationaux concernant la propriété intellectuelle. Le LOGICIEL est accordé sous licence et n'est pas vendu. Tous droits réservés.

SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CET ACCORD DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL (« EULA »), N'UTI-

LISEZ PAS LE DISPOSITIF OU NE COPIEZ PAS LE LOGICIEL. AU LIEU DE CELA, CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT GM POUR DES INSTRUCTIONS SUR LE RETOUR DES DISPOSITIFS INUTILISÉS EN VUE D'UN REMBOURSEMENT. TOUTE UTILISATION DU LOGICIEL, ENTRE AUTRES L'UTILISATION DU DISPOSITIF, ÉQUIVAUT À VOTRE ACCEPTATION DE CET EULA (OU À UNE RATIFICATION DE TOUT CONSENTEMENT PRÉCÉDENT).

Cet EULA vous accorde l'autorisation suivante d'utiliser le LOGICIEL uniquement sur le DISPOSITIF.

LE LOGICIEL N'EST PAS INSENSIBLE AUX DÉFAILLANCES. EN TOUTE INDÉPENDANCE, GM A DÉTERMINÉ LA MANIÈRE D'UTILISER LE LOGICIEL DANS LE DISPOSITIF, ET MS S'EST FIÉ À LA SOCIÉTÉ POUR EFFECTUER DES TESTS SUFFISANTS AFIN DE DÉTERMINER QUE LE LOGICIEL EST ADAPTÉ À UNE TELLE UTILISATION.

LE LOGICIEL est fourni « TEL QUEL » et avec tous les défauts. LE RISQUE ENTIER CONCERNANT LA QUALITÉ SATISFAISANTE, LE RENDEMENT, LA PRÉCISION ET L'EFFORT (Y COMPRIS LE DÉFAUT PAR NÉGLIGENCE) VOUS INCOMBE. DE PLUS, AUCUNE GARANTIE N'EST PROPOSÉE CONTRE L'INTERFÉRENCE AVEC VOTRE PLAISIR D'UTILISATION DU LOGICIEL OU CONTRE TOUTE ATTEINTE. SI VOUS AVEZ REÇU DES GARANTIES CONCERNANT LE DISPOSITIF OU LE LOGICIEL, CES GARANTIES NE PROVIENNENT PAS DE MS QUI N'Y EST PAS LIÉ.

PAS DE RESPONSABILITÉ POUR CERTAINS DOMMAGES. EN DEHORS DES INTERDICTIONS PRÉVUES PAR LA LOI, MS, MICROSOFT CORPORATION ET LEURS AFFILIÉS N'ENDOSSENT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL, SUBSÉ-

QUENT OU ACCIDENTEL SURVENANT DE OU EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION OU L'EXÉCUTION DU LOGICIEL. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE MÊME SI TOUT REMÈDE ÉCHOUE DANS SON BUT ESSENTIEL. EN AUCUN CAS MS, MICROSOFT CORPORATION ET/OU LEURS AFFILIÉS NE SONT REDEVABLES D'UN QUELCONQUE MONTANT DÉPASSANT DEUX CENT CINQUANTE DOLLARS AMÉRICAINS (250 \$ AMÉRICAINS).

Si le LOGICIEL inclut des composants de reconnaissance de la parole, vous devez comprendre que la reconnaissance de la parole est un processus intrinsèquement statistique et que les erreurs de reconnaissance sont inhérentes au processus. Ni GM ni ses fournisseurs ne sont responsables de quelconques dommages survenant suite à des erreurs de processus de reconnaissance de la parole.

Vous ne pouvez pas désosser, décompiler ou démonter le LOGICIEL, sauf et uniquement dans la mesure où une telle activité est expressément autorisée par la loi applicable en dépit de cette limitation.

Le LOGICIEL peut permettre à GM, à MS, à Microsoft Corporation ou à leurs affiliés de vous fournir ou de rendre disponibles des mises à jour du logiciel, des suppléments, des composants ajoutés ou des services basés sur Internet pour le LOGICIEL, après la date à laquelle vous avez obtenu votre copie initiale du LOGICIEL (« Composants supplémentaires »).

- Si GM vous fournit ou rend disponibles des composants supplémentaires et qu'aucun autre terme EULA n'est fourni avec les composants supplémentaires, les termes de cet EULA s'appliquent.

- Si MS, Microsoft Corporation ou leurs affiliés rendent disponibles des composants supplémentaires et qu'aucun autre terme EULA n'est fourni, les termes de cet EULA s'appliquent, sauf si MS, Microsoft Corporation ou l'entité affiliée fournissant les composants supplémentaires est le donneur de licence des composants supplémentaires.
- GM, MS, Microsoft Corporation et leurs affiliés se réservent le droit d'interrompre les services basés sur Internet qui vous sont fournis ou rendus disponibles par l'utilisation du LOGICIEL.

Si le LOGICIEL est fourni par GM séparément du DISPOSITIF sur des médias séparés nommés « Médias de récupération », vous pouvez utiliser les médias de récupération uniquement pour restaurer ou réinstaller le LOGICIEL installé à l'origine sur le DISPOSITIF.

Si le LOGICIEL est fourni par GM séparément du DISPOSITIF sur des médias séparés ou via téléchargement

sur le Web ou par d'autres moyens et est nommé « Pour mise à jour uniquement », vous pouvez installer une (1) copie d'un tel LOGICIEL sur le DISPOSITIF comme copie de remplacement du logiciel existant et l'utiliser conformément à cet EULA, y compris tout terme EULA supplémentaire accompagnant le LOGICIEL de mise à jour.

Sans préjudice de tous autres droits, GM et MS peuvent terminer cet EULA si vous ne respectez pas les termes et conditions de cet EULA. Dans un tel cas, vous devriez détruire toutes les copies du logiciel est toutes ses composantes.

Tous titres et droits de propriété intellectuelle du LOGICIEL et en vertu de celui-ci (entre autres tout(e) image, photographie, animation, vidéo, audio, musique, texte et « mini-application » incorporé(e)s dans le LOGICIEL), les matériels imprimés l'accompagnant et toute copie du LOGICIEL sont la propriété de MS, Microsoft Corporation et de

leurs affiliés ou fournisseurs. Le LOGICIEL est accordé sous licence et n'est pas vendu. Vous ne pouvez pas copier la documentation imprimée accompagnant le logiciel. Tous titres et droits de propriété intellectuelle du contenu, et en vertu de celui-ci, auquel il peut être accédé par l'utilisation du logiciel, sont la propriété du propriétaire du contenu respectif et peuvent être protégés par le droit d'auteur ou les autres lois et traités sur la propriété intellectuelle d'application. Cet EULA ne vous donne pas le droit d'utiliser un tel contenu. Tous droits non spécifiquement accordés en vertu de cet EULA sont réservés par MS, Microsoft Corporation, leurs affiliés et leurs fournisseurs. L'utilisation de tout service en ligne auquel il peut être accédé au moyen du LOGICIEL peut être régie par les termes respectifs de l'utilisation de tels services. Si le LOGICIEL contient de la documentation fournie sous la seule forme électronique, vous pouvez imprimer une copie de cette documentation électronique.

Cet EULA ne vous accorde aucun droit en rapport avec une quelconque marque commerciale ou marque de service de GM, de MS, de Microsoft Corporation, de leurs affiliés ou de leurs fournisseurs.

Le support de produit du LOGICIEL n'est pas fourni par MS, par sa corporation mère Microsoft Corporation ou par ses affiliés ou par ses filiales. Pour le support de produit, veuillez vous reporter au numéro de support GM fourni dans la documentation du DISPOSITIF. Pour toute question concernant cet EULA, ou si vous souhaitez contacter GM pour toute autre raison, veuillez vous reporter à l'adresse fournie dans la documentation du DISPOSITIF.

Vous pouvez transférer en permanence les droits sous cet EULA comme un parti d'une vente permanente ou transfert de l'appareil, et uniquement si le bénéficiaire accepte cet EULA. Si le logiciel est une mise à jour, tout transfert doit également inclure les versions précédentes du logiciel.

Vous admettez que le LOGICIEL est soumis à la juridiction d'exportation des États-Unis et de l'Union Européenne. Vous acceptez de vous conformer aux lois internationales et nationales applicables s'appliquant au LOGICIEL, y compris la réglementation de l'administration des exportations des États-Unis, ainsi qu'aux restrictions concernant l'utilisateur final, l'utilisation finale et le pays de destination émises par les États-Unis et les autres gouvernements. Pour de l'information complémentaire concernant l'exportation du LOGICIEL, voir <http://microsoft.com/exporting/>.

**A**

|  |    |
|--|----|
| Affichage des points d'intérêt (POI) à l'écran de carte routière ..... | 40 |
| Afficher .....   | 60 |
| Ajout ou modification de destinations présélectionnées .....           | 50 |
| Annulation de la reconnaissance de la parole .....                     | 65 |
| Annulation du guidage .....  | 9  |
| Aperçu .....   | 65 |
| Auto Reroute (modification automatique d'itinéraire) .....             | 42 |
| Autoradio AM-FM .....  | 10 |
| Autoradios   |    |
| Autoradio AM-FM .....  | 10 |
| Lecteur CD/DVD .....   | 15 |
| Auxiliaires  |    |
| Dispositifs .....  | 31 |

**B**

|   |    |
|---|----|
| Base de données Gracenote .....         | 33 |
| Boutons de commande de navigation ..... | 34 |
| Boutons tactiles à l'écran .....        | 35 |

**C**

|  |    |
|--|----|
| Carnet d'adresses - mémorisation des destinations .....          | 51 |
| Carnet d'adresses - modification et effacement des entrées ..... | 51 |
| Cartes .....   | 35 |
| Clavier alphanumérique .....                                     | 35 |
| Commande   |    |
| DVD de cartographie .....  | 64 |
| Commandes .....  | 66 |
| Conduite sur un itinéraire .....                                 | 41 |
| Contenu en double .....  | 30 |
| Contrat de licence Micro-soft <sup>MD</sup> .....                | 67 |
| Couverture cartographique .....                                  | 35 |

**D**

|  |        |
|--|--------|
| Décalage .....                               | 15     |
| Défilement de la carte .....                 | 38, 59 |
| Destination, Navigation .....                | 42     |
| Destinations précédentes - suppression ..... | 52     |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Dispositifs                     |    |
| Auxiliaires .....               | 31 |
| Disque dur (HDD) .....          | 25 |
| Données audio compressées ..... | 29 |

**E**

|  |       |
|--|-------|
| Échelles de carte .....                                      | 37    |
| Écoute de la radio .....                                     | 10    |
| Écran Navigateur musique .....                               | 28    |
| Éjecter CD .....   | 30    |
| Éjection du DVD cartographique .....                         | 37    |
| Emplacements et information d'événements de circulation. ... | 56    |
| Enregistrement d'arrière-plan .....                          | 30    |
| Enregistrement de média USB ...                              | 31    |
| Enregistrement depuis un CD ...                              | 25    |
| Enregistrement depuis un périphérique USB .....              | 26    |
| Enregistrement des présélections des stations de radio ..... | 6, 11 |
| Enregistrement USB d'arrière-plan .....                      | 32    |
| Entrer adresse .....   | 42    |



|   |    |
|---|----|
| Éviter les événements de circulation .....                        | 58 |
| Explications concernant la couverture de la base de données ..... | 65 |

**G**

|                     |   |
|---------------------|---|
| Guidage vocal ..... | 9 |
|---------------------|---|

**I**

|  |    |
|--|----|
| Icônes d'événement de circulation .....  | 59 |
| Information routière .....               | 55 |
| Installation du DVD cartographique ..... | 36 |
| Introduction .....                       | 3  |
| Itinéraire alternatif .....              | 59 |

**L**

|                      |    |
|----------------------|----|
| Langue .....         | 6  |
| Lecteur CD/DVD ..... | 15 |
| Lecteur DVD/CD ..... | 15 |
| Lecteurs audio       |    |
| CD/DVD .....         | 15 |
| MP3 .....            | 21 |

|                        |    |
|------------------------|----|
| Lecture d'un CD .....  | 15 |
| Lecture d'un DVD ..... | 17 |
| Lecture USB .....      | 31 |
| Livre audio .....      | 30 |

**M**

|  |    |
|--|----|
| Manipulation du disque cartographique DVD .....  | 37 |
| Menu   |    |
| Configuration .....  | 53 |
| Menu de configuration .....  | 53 |
| Menu de la radio .....   | 13 |
| Menu de son .....  | 12 |
| Messages CD/DVD .....  | 20 |
| Mettre en mémoire une adresse, un point d'intérêt et les destinations présélectionnées ..... | 7  |
| Mise en route sur votre itinéraire .....   | 47 |
| Mode d'alimentation .....  | 30 |
| MP3 .....  | 21 |

**N**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| NAV (navigation) .....         | 53 |
| Navigation                     |    |
| Destination .....              | 42 |
| Symboles .....                 | 38 |
| Utilisation du système .....   | 34 |
| Nettoyage de l'affichage ..... | 10 |

**P**

|   |    |
|---|----|
| Point d'intérêt (POI) .....             | 45 |
| Présentation, Infotainment System ..... | 3  |
| Problèmes de guidage d'itinéraire ..... | 63 |

**R**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Radio .....                   | 53 |
| Recherche d'une station ..... | 10 |
| Reconnaissance vocale .....   | 65 |
| Réglage de l'horloge .....    | 61 |
| Réglages de carte .....       | 37 |

**S**

|  |    |
|--|----|
| Sauvegarde des favoris du disque dur .....             | 30 |
| Si le système doit être réparé ....                    | 64 |
| Sound (son) .....                                      | 53 |
| Support hôte USB .....                                 | 31 |
| Suppression d'informations personnelles .....          | 6  |
| Suppression d'une chanson d'une liste de lecture ..... | 30 |
| Symboles, navigation .....                             | 38 |
| Système audio  |    |
| Disque dur (HDD) .....                                 | 25 |
| Système GPS (système de positionnement global) .....   | 62 |

**U**

|  |    |
|--|----|
| Un entretien du système est nécessaire .....   | 64 |
| Unités anglaises ou métriques ....   | 6  |
| Unités USB prises en charge ....   | 31 |
| Utilisation d'un DVD et CD MP3 .....   | 21 |
| Utilisation de la reconnaissance de la parole .....  | 65 |
| Utilisation des commandes de la radio pour brancher et contrôler un iPod <sup>MD</sup> ..... | 32 |
| Utilisation des destinations présélectionnées enregistrées ...                               | 9  |

**V**

|                      |    |
|----------------------|----|
| Véhicule             |    |
| Positionnement ..... | 63 |

